ڤليتا بروني

Pelita Brunei

AKHBAR RASMI KERAJAAN * NEGARA BRUNEI DARUSSALAM *

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 33 BILANGAN 27 | RABU 6 JULAI, 1988 | 1408 S-üaJlji 22 رابو | PERCUMA

Lawatan Yang Dipertua Negeri Melaka

BANDAR SERI BEGAWAN, 27 Jun. — Kebawah Dull Yang Maha Mulia Paduka Scri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Ncgara Brunei Darussalam berkenan mcnerima mcngadap Yang Dipertua Negeri Melaka, Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj bin Syed Mahmud Shahabudin di Istana Nurul Iman.

Di istiadat mengadap itu Tuan Yang Terutama disertai olch Ketua Mentcri Melaka, Yang Amat Berhormat Daluk Seri Abdul Rahim bin Datuk Tamby Chik; Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka. Yang Berhormat Datuk Mohd Zam bin Abdul Wahab; Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri Melaka. Yang Berhormat Haji Mohd A!i bin Haji Abdul Majid; Ahli Majlis Mesyuarat Negeri Melaka, Vang Berhormat Encik Poh All Tiam clan Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Datuk Zainal Abidin bin Mokhtar.

Tuan Yang Terutama dan isteri, Toh Puan Da tin Seri Utama Sharifah Hanifah serta roinbongan tiba di negara ini pada hari Sabtu, 25 Jun lepas bagi lawatan niuhibah selama liga hari.

Ketibaan Tuan Yang Terutama dan isteri serta rombongan di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas dialu-alukan olch Yang Amat Mulia Pengiran Leia Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar yang seterusnya memperkenalkan kepada Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas dan Datin.

Sclama berada di negara ini Tuan Yang Terutama dan isteri serta rombongan telah melawat ke Muzium Brunei di Kota Batu, Pusat Dakwah Islamiah, Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan dan Kampong Ayer.

Lagi **gambar-gambar di** muka **3**

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Yang Dipertua Negeri Melaka, Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj bin Syed Mahmud Shahabudin di Istana Nurul Iman. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

BRUNEI DARUSSALAM MEIMGALU-ALUKAIM IMIAT VIETNAM:

50 RIBU TENTERA A KAN DITARIK DARI KAMPUCHEA

LAPORAN MOHD. SALLEH ABD, LATIF DARI BANGKOK

BANGKOK, 4 Julai. — Negara Brunei Darussalam mengalu-alukan niat Vietnam bagi menarik 50 ribu tentera mereka dari Kampuchea sehingga penghujung tahun ini.

"Ketika kita mengalu-alukan niat penarikan ini, kita harus memperjclas bahawa penarikan tentera ini mestilah ada hubungan dengan penyelesaian politik yang dapat diterima terhadap masalah ini," sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam dalam sabda pembukaan Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 di sini.

Dalam hal ini, Brunei Darussalam mengucapkan syabas kepada Menteri Luar Republik Indonesia, Ali Alatas yang telah mengunjungi rantau ASEAN bagi merundingkan perkara ini dalam usaha persediaan untuk mesyuarat bersama informal di Jakarta nanti.

Duli Yang Teramat Mulia berkeyakinan bahawa masanya sudah tiba mesyuarat serupa itu diadakan di samping merupakan langkah pertama dari arah yang betul.

''Langkah pertama memang suatu yang paling sukar tetapi jika sudah diambil, momentum akan dapat dibina sehingga masalah Kampuchea ini disclesaikan," sabda Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Thailand telah menjadi tuan rumah Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 ini yang berlangsung selama dua hari.

Mesyuarat ini telah membincang kemajuan dan kegiatan-kegiatan kerjasama ASEAN dalam semua bidang tcrmasuk politik, ekonomi dan sosial di samping menimbangkan kemajuan perlaksanaan yang telah diambil terhadap keputusan di Sidang Kemuncak ASEAN di Manila pada tahun lepas.

PETIKAN TITAH

£ M OLEH kerana tanggungjawab mcmpertahankan ^ negara ini adalah tanggungjawab rakyat di negara ini, maka kita ingin menyeru kepada penuntut-penuntut dan generasi muda untuk memperlengkapkan diri dengan pengetahuan di bidang teknoloji.^ ^

*Dititahkan di Istiadat Pcngurniaan Panji-panji Pasukan **Bant** bagi Baialion Pertama dan Batalion Kedua ABDB bertempat di Taman Haji Sir Muda Omar AH Saifuddien pada 31 Mei, 1988.*

MANISNYA IMAN

"WAHAi orang-orang yang beriman! Bersabarlah kamu menghadapi segala kesukaran dalam mengerjakan perkara-perkara yang berkebajikan dan kuatkanlah kesabaran kamu (lebih dari kesabaran musuh di medan perjuangan) dan bersedialah (dengan kekuatan pertahanan di daerah-daerah sempadan), serta bertagwalah kamu kepada Allah, supaya kamu berjaya (mencapai kemenangan)," — Maksud Surah Aii-imran ayat 200.

PERUTUSAN TAHNIAH

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Puan Yang Terutama, Yang Amat Berhormat Jeanne Sauve, Gabenor Jeneral Kanada bersempena dengan Hari Rebangsaan Kanada pada 1 Julai, 1988.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah berkenan menghantar tahniah kepada Tuan Yang Terutama, Tuan Ronald Wilson Reagan, Prcsiden Amerika Syarikat bersempena dengan Hari Kemerdekaan Amerika Syarikat pada 4 Julai, 1988.

Sementara itu Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Negara Brunei Darussalam juga menghantar perutusan yang sama kepada rakan sejawat

Lihat muka 20

Pelita Brunei
AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

KE ARAH KERJASAMA EKONOMI, POLITIK YANG LEBIH MAJU

6 JULAI, 1988

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

HUBUNGAN PERDAGANGAN DAN PELABURAN SEMAKIN MENINGKAT

SUASANA politik yang stabil adalah merupakan salah satu elemen yang terpenting dalam menarik minat pelabur-pelabur dari dalam dan luar negeri. Suasana sedemikian yang disertai pula dengan kekukuhan ekonomi akan memberikan keyakinan kepada para peiabur untuk menanam modal mereka di sesebuah negara itu. AlhamdulilIah, negara kita di bawah pimpinan bijaksana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah dapat menyedtakan iklim politik yang sangat stabil seperti apa yang kita nikmati selama ini.

Kestabilan yang telah sedia wujud itu adalah menjadi landasan bagi menarik lebih ramai lagi pelabur-pelabur, khususnya dari luar negeri, sesuai dengan dasar negara kita yang menggalakkan penyertaan sektor swasta dalam perkembangan perusahaan.

Berdasarkan kepada kepentingan yang jitu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun 1986-1990 telah memperuntukkan perbelanjaan sebanyak $273 juta untuk industri dan perdagangan. Keseluruhan perbelanjaan untuk RKN Ke-S berjumlah $3,700 juta. Ini bermakna 10 peratus dari peruntukan yang besar itu dimanfaatkan untuk kemajuan perusahaan.

Kerajaan mempunyai matlamat jangka panjang yang jelas terhadap bidang tersebut. Adalah menjadi hasrat kerajaan untuk memperbaiki kualiti kehidupan rakyat dan penduduk, memajukan perusahaan-perusahaan pengganti import, mempercepatkan kemajuan sumber-sumber tenaga manusia bagi memenuhi permintaan negara dalam kea da an ekonomi yang semakin sofistikated serta mewujudkan masyarakat yang dinamik, berdisiplin dan bertanggungjawab sebagai ejen bagi kemajuan dan pembangunan. Menggalakkan dan membimbing rakyat Melayu untuk menjadi pemimpin dalam perusahaan dan perdagangan adalah juga menjadi matlamat kerajaan. Adalah juga menjadi harapan kerajaan agar sektor swasta akan dapat memainkan peranannya dengan lebih aktif untuk meneroka usahaniaga-usahaniaga baru dan juga akan lebih responsif terhadap teknologi-teknoiogi dan peluang-peluang pasaran baru.

Sewajarnyalah niat murni kerajaan untuk meningkatkan prestasi orang Melayu dalam bidang perusahaan dan perdagangan disambut balk khususnya oleh masyarakat Melayu sendiri. Namun begitu matlamat dan cita-cita kerajaan itu tidak akan tercapai, tanpa penglibatan rakyat secara aktif dan bersungguh-sungguh.

Melalui perancangan-perancangan yang disusun, kerajaan telah mengenalpasti beberapa kawasan di seluruh negara yang sesuai untuk kawasan perusahaan bagi menempatkan peniaga-peniaga dan pengusaha-pengusaha bumiputera. Kompleks Industri Ringan yang disediakan oleh kerajaan di Beribi kini telah mula beroperasi, sementara Kompleks Industri Berat pula akan menyusuli di Muara.

Jika ditinjau, keadaan hubungan perdagangan dua hala negara kita dengan negara-negara antarabangsa adalah tidak seimbang. Ketidakseimbangan in) adalah berpunca dari sediknya barangan eksport negara kita dan dengan matlamat kerajaan untuk mempelbagaikan ekonomi negara dengan memajukan sektor perusahaan dan perdagangan, keadaan ini tidak syak lagi akan berubah dan sekaligus akan member! sumbangan besar ke arah mencapai matlamat dan cltacltfl kerajaan untuk tidak bergantung sepenuhnya kepada hasfl minyak dan gas.

Perkembangan yang agak pesat dalam perhubungan perdagangan kita dengan negara.negara antarabangsa, terutama sekali dengan negara-negara rakan kita dalam ASEAN, memberikan petanda yang balk kepada kemajuan bidang perusahaan dan perdagangan negara kita yang menjadi salah satu matlamat utama RKN Kc-5.

Satu lag) perkembangan baru yang kita slu-alukan ialah keputusan Masyarakat Eropah, EC untuk meningkatkan pelaburannya di negara-negara ASEAN. Penubuhan Pusat Pengurusan Pelaburan ASEAN-EC yang dlcadangkan akan ditempatkan dl Bandar Seri Begs wan adalah merupakan satu langkah besar bagi negara kita meneroka bidang perusahaan dan perdagangan antarabangsa. la ternyata merupakan satu kepercayaan bukan saja terhadap kestabilan politik dan kekukuhan ekonomi kita, malah yang lebih pentfng lagi ialah kemampuan negara kita yang kecil ini memikul satu tugas yang besar lagi mencabar. Dan dengan iklim politik negara yang menglzlnkan disertai dengan kekukuhan ekonomi sesuai dengan matlamat RKN Ke-S, kita setentunyalah amat bersedia nienyahut cabaran itu.

Tuan Pengcrusi,

Terlebih dahulu saya menyampaikan ucapan tahniah saya kepada tuan yang memulakan tugas bagi mempengerusikan Mesyuarat Mcntcri-Menteri Luar ASEAN ke-21. Saya berkeyakinan bahawa di bawah keboleh-an tuan mempengerusikan dan panduan, mesyuarat tahunan kita di sini akan mendapat kejayaan yang besar.

Melalui tuan, saya juga ingin merakamkan penghargaan saya kepada Tuan Prem Tinsolanonda, Perdana Menteri Thailand, atas kenyataannya yang berinspirasi yang membcri panduan-panduan berguna untuk perbincangan kami tempoh dua hari akan datang.

Tuan Pengerusi,

Saya juga merasa sukacita bersama tuan dalam mengalu-alukan Tuan Farreudin Ahmad, Perwakilan Khas Setiausaha Agung Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu dan Duta Massambe Sarrc, Pengerusi Komiti Ad-Hoc Persidangan Antarabangsa Mengenai Kampuchea dan rombongannya ke mesyuarat ini.

Selanjutnya saya menyampaikan sambutan hangat kepada Papua New Guinea yang menjadi pemerhati khas kita.

Tuan Pengerusi,

Sejak mesyuarat kita di Singapura, ketua-ketua negara kita telah bersidang di Manila. Di sana mereka telah memperakukan program-program tindakan berhubung dengan kerjasama politik dan ekonomi.

Adalah suatu yang wajar dicatat bahawa empat daripada lima dokumen yang ditandatangani di Sidang Kemuncak di Manila adalah yang berhubung dengan kerjasama ekonomi.

Dalam bidang kerjasama ekonomi, meskipun saya insaf bahawa cara untuk menuju kejayaan itu agak perlahan dan mantap seperti yang ditckankan oleh Prcsiden Soeharto dalam ucapannya di Manila, saya rasa bahawa jika keputusan-keputusan Sidang Kemuncak itu dilaksanakan sepenuhnya, ia akan dapat mcmbantu mendorong kerjasama ekonomi ke depan yang lebih maju. Jadi kita harus mendorong rakan-rakan sejawat ekonomi kita untuk merealisasikan program-program tindakan terhadap kerjasama ekonomi.

Tuan Pengerusi,

Beralih pula kepada kerjasama politik, Sidang Kemuncak di Manila juga menghasilkan satu program tindakan, dan saya ingin menyebut tentang persoalan mengenai penyelesaian masalah Kampuchea daripadanya.

Banyak kcjadian-kejadian telah berlalu sejak Sidang Kemuncak dan ada perlukaran-pcrtukaran positif dalam sikap-sikap sebahagian daripada mereka yang terlibat dalam konflik itu.

Dari pelhagai pctunjuk yang diperolehi nampak kepada saya bahawa Vietnam telah menunjukkan sikap flexibiliti dalam kemahuan bagi menyelcsaikan masalah Kampuchea. Kita harus mengalu-alukan pengumuman Vietnam yang berniat untuk menarik 50,000 tenteranya dari Kampuchea sehingga penghujung tahun ini. Ketika kita mengalu-alukan niat penarikan ini, kita harus memperjelas bahawa penarikan tentera ini mestilah ada hubungan dengan penyelesaian politik yang dapat diterima terhadap masalah ini.

Adalah suatu yang membanggakan bahawa keadaan optimis nampaknya meresap di kalangan mereka yang terlibat. Saya mengalu-alukan kesediaan Vietnam dan Kampuchea untuk inelibatkan pihak masing-masing di dalam mesyuarat bersama informal di Jakarta.

Dalam hal ini saya ingin mengucapkan tahniah kepada interlicutor Indonesia kita dan Menteri Luar Indonesia, Ali Alatas, yang telah tcrbang ke merata rantau ASEAN untuk berunding kepada kita semua dalam usaha perasmian bagi mesyuarat bersama informal di Jakarta.

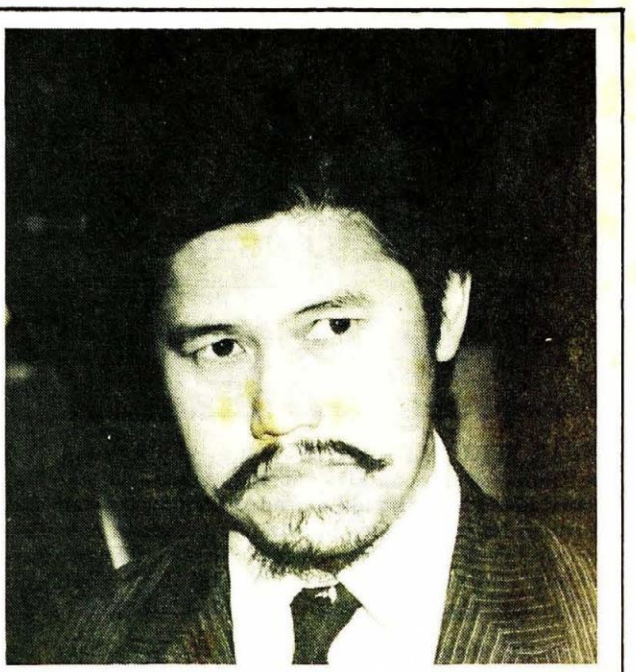
Saya berkeyakinan bahawa masanya sudah tiba mesyuarat scrupa ini diadakan dan adalah menjadi keyakinan saya bahawa ini adalah langkah pertama dari arah yang betul. Langkah pertama memaiig suatu yang paling sukar tetapi jika sudah diambil, momentum akan dapat dibina sehingga masalah Kampuchea ini diselesaikan.

Tuan Pengcrusi,

Bagi pendapat saya, ASEAN adalah penubuhan yang efektif serta berjaya. Kewujudannya sepanjang 21 tahun telah menentukan suatu era kemantapan politik di rantau kita. Dengan demikian, ia menyumbangkan pembangunan ekonomi kepada enam negara anggotanya, kcrana sumber-sumber telah disalurkan kepada pembangunan ekonomi berbanding terhadap mengekaikan angkatan tentera yang besar untuk keperluan pertahanan.

Era keamanan dalam kemantapan politik ini wajar dikekalkan bagi mempastikan kemakmuran dan pembangunan ekonomi berterusan. Dalam hal ini adalah perlu ASEAN sebagai sebuah pertubuhan kekal, utuh dan efektif di tahun-tahun akan datang.

Untuk mempastikan keberkesanannya, kita boleh memeriksa antara perkara - pcrkara Iain, sama ada suatu pertubuhan itu diperlengkapkan bagi mengendalikan kerumitan-kerumitan dunia hari ini di mana teknologi baharu menjadi tidak dipakai lagi dalam tempoh tahun yang sedikit.



SABDA Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam di Pembukaan Mesyuarat Menteri-Menteri Luar ASEAN di Bangkok, Thailand, 4 — 5 Julai, 1988. (Terjemahan dari teks asal Bahasa Inggeris).

Matlamat kita jelas, cara-cara untuk mencapainya mungkin perlu ditinjau kembali. Dalam hubungan ini, Sekretariat ASEAN boleh memainkan peranan yang agak besar dalam mengendalikan penerangan, tindakan lanjutan, dan dalarn mclaksanakan keputusan-keputusan yang telah diambil olch pelbagai jawatankuasa.

Ia juga boleh bertindak sebagai pusat sumber untuk memberi kita sistem arnaran awal dalam kebanyakan perkara-perkara ekonomi agar ASEAN dapat muncul dengan tindakan bcrsesuaian. Kita harus mengarahkan para pegawai kita bagi memcrhatikan perkara ini, agar nanti Sekretariat ASEAN boleh juga berfungsi sebagai, dynamo pertubuhan ini.

Selain daripada mempastikan keberkesanannya, saya rasa bahawa kita juga harus mempastikan bahawa komitmen terhadap pertubuhan ini menyerap kesemua sektor penduduk dan generasi akan datang.

Oleh sebab pertubuhan ini begitu penting kepada keselamatan kita dan bagi mempastikan kemantapan politik di rantau kita, lebih banyak orang komited kepadanya akan tarnbah meyakinkan masa depan ASEAN dan negara anggotanya.

Seperti yang disuarakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Sidang Kemuncak di Manila berhubung dengan program-program penglibatan belia ASEAN yang patut dituhkan. Pengaiaman bekerja bersama dalam hubungan ASEAN boleh membantu mengembangkan komitmen ini kepada ASEAN.

Keutuhan ASEAN di masa depan terletak pada generasi muda. Oleh itu, untuk menyemai komitmen serupa ini kepada belia ASEAN adalah begitu penting.

Kita akan mengarah para pegawai kita untuk memikirkan perkara ini dan mereka akan mcmbuat sokongan-sokongan kepada kita bagi mesyuarat akan datang agar kita akan boleh mengambi! keputusan-keputusan yang diperlukan untuk perlaksanaan program-programnya.

Tuan Pengcrusi,

Saya berterima kasih kepada tuan dan melalui tuan kerajaan dan rakyat Thailand atas kemurahan hati yang dibcrikan kepada saya dan rombongan saya.

Saya ingin mengambi! kesempatan ini untuk bersama tuan dan rakyat Thailand dalam merayakan saat gembira Kebawah Duli Yang Maha Mulia Raja Thailand dalam mencapai keistimewaan pemerintahan beraja yang terpanjang Dinasti Chakri pada 2 Julai, 1988.

Bagi pihak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, saya juga menyampaikan ingatan baik baginda bagi kejayaan Mesyuarat Menteri-Menteri Luar ASEAN ke-21 ini. Terima kasih.

YANG Dipertua Negeri Melaka, Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj bin Syed Mahmud Shahbudin dan Isteri serta rombongan kelihatan sedang bersalaman dengan pegawai-pegawai kanan kerajaan sejurus tiba di Lapangan Terbang Antarabangsa, Berakas.

YANG Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin ketika berada di Lapangan Terbang Antarabangsa, Berakas untuk mengucapkan selamat belayar kepada Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj (atas).

TUAN Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj dan rombongan begitu tekun mendengar penerangan dari Penolong Pengarah Pusat Dakwah Islamiah, Awang Haji Abdul Rajid bin Abdul Kadir mengenai penyebaran agama Islam berpandukan peta yang terdapat di dewan pameran di pusat tersebut (kanan).

KELIHATAN isteri Tuan Yang Terutama, Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanlfah berada di ruang sudut lain di dewan pameran pusat tersebut dengan diiringi oleh Pegawai Penyelidikan Ilmiah Pusat itu Dayang Hajjah Alsah binti Orang Kaya Maharaja Lela Hj. Md. Yusot (bawah).

LAWATAN YANG DIPERTUA NEGERI MELAKA

DALAM rangka lawatan Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj, Yang Dipertua Negeri Melaka ke negara ini selama tiga hari, Tuan Yang Terutama telah diperkenan mengadap ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, di Istana Nurul Iman.

Di samping itu, Tuan Yang Terutama yang diiringi sama oleh isteri dan Ketua Menteri Melaka, Yang Amat Berhormat Datuk Seri Abdul Rahim bin Datuk Tamby Chik serta beberapa orang ahli-ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan Melaka telah juga membuat lawatan ke beberapa tempat menarik ke negara ini seperti Muzium, Pusat Dakwah Islamiah, Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan dan Kampong Ayer.

Selain dari itu Tuan Yang Terutama dan rombongan juga diraikan di majlis makan malam bertempat di kediaman Menteri Undang-undang, Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, di Beribi.

Gambar-gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO, Pg. Bahar PHO dan Harun Rashid.

KENAIKAN PANGKAT PEGAWAI-PEGAWAI POLIS

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan mengurniakan kenaikan pangkat bagi beberapa orang Pegawai Polis Diraja Brunei.

Dalam kenaikan pangkat tersebut, scramai II pegawai yang berpangkat Pemangku Penolong Penguasa Polis telah ditctapkan jawatannya. Mereka ialah Pengiran Rajid bin Pengiran Haji Apong, Pengiran Asli bin Pengiran Haji Ismail, Dayang Fatimah bte Sh. Salleh, Othman bin Mohd Salleh, Pengiran Rakit bin Pengiran Haji Osman, Pengiran Kamaluddin bin PSR Pengiran Haji Jaya, Pengiran Yusof bin Pengiran Ismail, Mat ami t bin Kanak, Majid bin Awang Damit, Pengiran Mohd. Salleh bin Pengiran Haji Chuchu dan Wahid bin Yahya.

Sementara lima orang Pemangku Ketua Inspektor telah dinaikkan pangkat Ketua Inspektor. Mereka ialah Pengiran Anuar bin Pengiran Rajid, Abu Danial bin Abu Zar, Haji Johari bin Abd. Rahman, Pengiran Haji Ibrahim bin Pengiran Haji Abas dan Pengiran Haji Wahab bin Pengiran Haji Omar.

Manakala sepuluh orang lagi telah ditetapkan ke pangkat Inspektor. Mereka ialah Syahruddin bin Haji Masri, Musa bin Munap, Awangku Zulkifli bin Pengiran Haji Salleh, Awangku Osman bin Pengiran Haji Hashim, Faisal bin Haji Yusof, Othman bin Haji Ahmad, Idris bin Siray, Awang Haron bin Haji Ahmad, Awangku Yura Atamaya bin PSN Pengiran Haji Mohd. Yusof dan Awang Hidup bin Bujang.

Kenaikan pangkat bagi semua pegawai tersebut bermula pada 1 Julai 1988.

Pengusaha kilang pa pan hadiri taklimaf

GADONG, 29 Jun. - Scramai 80 orang pengurus dan wakil syarikat-syarikat kilang papan dan pemegang permit kayu bakau di negara ini telah menghadiri taklimat anjuran Jabatan Perhutanan di Perkampungan Gadong di sini.

Di sepanjang taklimat selama sehari itu mereka telah diberi penjelasan tentang pelbagai aspek yang berkaitan dengan urusniaga mereka seperti penggunaan kenderaan, tenaga kerja dan pengurusan.

Ceramah-ceramah diberikan oleh para pegawai dari Jabatan Pengangkutan Darat, Jabatan Buruh, Bahagian Pengurusan Jabatan Perhutanan, Pejabat Sukatan dan Timbangan. Unit Bimbingan Bumiputera, Kernenterian Pembangunan, Jabatan Imigresen dan Unit Industri Jabatan Perhutanan.

Menurut seorang pegawai di Jabatan Perhutanan, taklimat itu bcrtujuan bagi membcri penjelasan dan mendapat maklum balas dari para peserta mengenai pelbagai masalah yang dihadapi oleh para pengusaha di bidang berkenaan.

PEIMGAWAS BALAI PERLU LEIMGKAPKAIU DIRI PELBAGAI KEMAHIRAIM

GADONG. — Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar bin Pengiran Dato Penghulu Pengiran Haji Apong, Pesuruhjaya Polis bersabda, pengawas dan penguasa Balai Pos-Pos Polis perlu melengkapkan diri dengan pelbagai kemahiran bagi mengatasi segala tugas-tugas atau perkara-perkara yang lazim berlaku di kawasan masing-masing.

Tugas di pos-pos jelasnya, bcrbeza dengan tugas-tugas di balai-balai atau ibu-ibu pejabat kerana di kawasan itu scseorang pegawai bertugas dengan seorang diri dan cara bertindak serta berfjkir juga sendiri di samping sentiasa menggunakan daya usaha yang sempurna terutama sckali ketika melayani orang ramai.

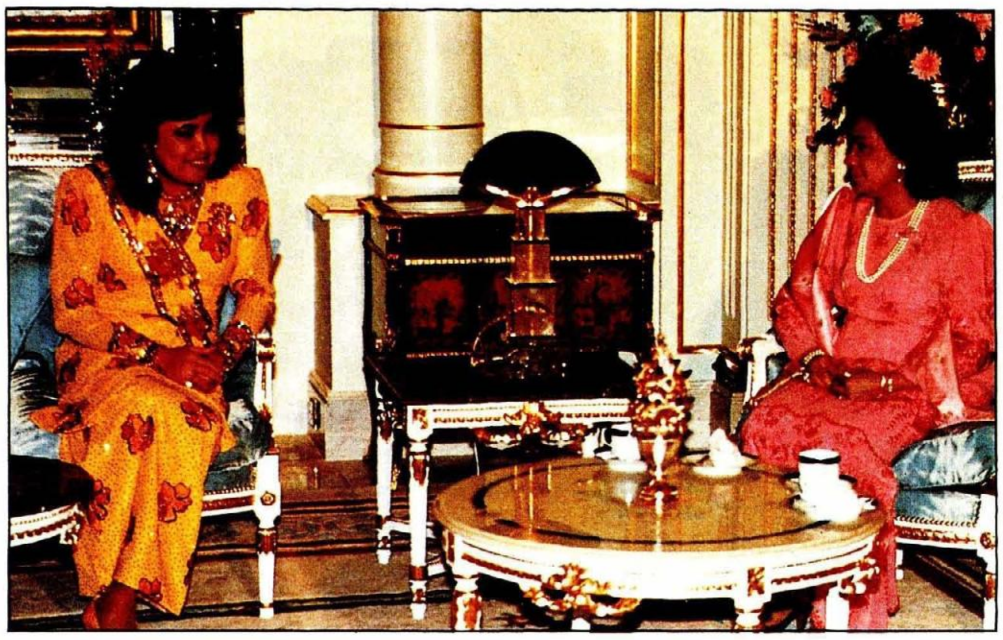
Bcrsabda ketika mcrasmikan seminar bagi pengawas dan penguasa balai pos-pos polis di Dewan Persidangan Polis Gadong bulan lepas bersabda, "Kita semua faham bahawa kebanyakan orang ramai selalu mendesak atau menghendaki satu-satu tindakan yang kadang-kadang luar daripada dugaan kita."

Yang Amat Mulia seterusnya mcnasihatkan para pengawas dan penguasa Balai Pos-pos Polis supaya sentiasa bertenang dan bersabar dalam menyelcsaikan sesuatu perkara.

"Kamu hendaklah sentiasa bertenang, bersabar dan memberi jawapan yang munasabah jika perkara itu tidak dapat diselesaikan dengan memberikan alasan bahawa perkara itu sedang disiasat dengan lebih lanjut lagi atau dipanjangkan kepada pihak atasan," sabda Yang Amat Mulia.

Sehubungan dengan itu Yang Amat Mulia berharap pengalaman melalui seminar itu nanti akan dapat mcmbantu menyelanggarakan tugas-tugas mereka seharian.

Seminar sehari itu antara lain menekankan aspek tugas dan tanggungjawab pengawas dan penguasa balai. Beberapa syarahan dan ceramah juga telah disampaikan kepada para peserta.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha ketika menerima mengadap Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanifah di Istana Nurul Iman. Sementara itu Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam juga berkenan menerima mengadap Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanifah di Istana Nurul Izzah di Jerudong.

Majlis mengadap bagi isteri Yang Dipertua Negeri Melaka

BANDAR SERI BEGAWAN, 27 Jun. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha telah berkenan menerima mengadap Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanifah, isteri Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Utama Syed Ahmad Al-Haj, Yang Dipertua Negeri Melaka.

Istiadat mengadap itu telah berlangsung di Istana Nurul Iman di sini. Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanifah berada di negara ini bagi mengiringi suami Toh Puan dalam lawatan muhibah selama tiga hari.

Sementara itu Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam juga berkenan menerima mengadap Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanifah di Istana Nurul Izzah, Jerudong pada hari yang sama.

Toh Puan Datin Seri Utama Sharifah Hanifah di kedua-dua istiadat mengadap itu telah diiringi sama oleh isteri TYT Pesuruhjaya Malaysia ke Negara Brunei Darussalam dan enam orang ahli rombongannya.

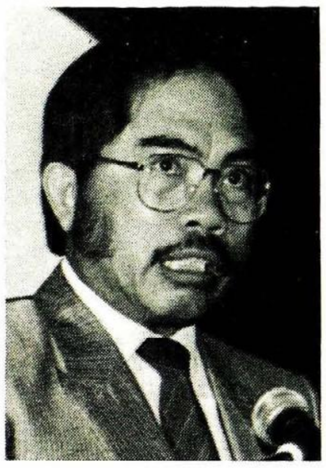
KURIKULUM SEKOLAH RENDAH AKAN DITELITI SEMULA

Oleh Bolhassan HAB

BANDAR SERI BEGAWAN, 30 Jun. — Kementerian Pelajaran melalui jabatan-jabatan tertentu di bawahnya akan meneliti semula isi kandungan dan kurikulum pelajaran terutama sekali kurikulum di peringkat sekolah-sekolah rendah bagi mempastikan ianya tidak bercanggah dengan hasrat negara dan dasar pelajaran yang ada pada masa kini.

Dalam pada itu, Kementerian Pelajaran juga sedang memikirkan tentang kemungkinan mata pelajaran sejarah diperingkat menengah diajar kepada penuntut dalam Bahasa Melayu.

Perkara ini diumumkan oleh Timbalan Menteri Pelajaran, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat ketika merasmikan Pertandingan Koir dan Lagu-lagu Patriotik bagi sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat negara yang berlangsung di Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SMJA) di sini.



TIMBALAN Menteri Pelajaran, Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat.

Menurut Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad, Kementerian PelajaTan memikirkan hal tersebut adalah berdasarkan bahawa mata pelajaran sejarah yang khusus menekankan tentang sejarah negara kita merupakan satu mata pelajaran yang berunsur nilai dan ciri-ciri positif bangsa dan negara dan oleh yang demikian amatlah penting bagi sctiap warganegara ini untuk mengetahui sejarah negara yang betul dan berkesan.

Terdahulu sebelum itu dalam ucapan perasmiannya, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad berkata, pertandingan koir dan lagu-lagu patriotik sesuai diadakan setiap tahun selaku kemuncak kegiatan luar di bidang seni suara dan cipta lagu.

"Pertandingan seperti ini nescaya boleh mendatangkan banyak manfaat kepada pel ajar-pela jar sama ada secara disedari atau sebaliknya. Jika dilihat dari sudut emosi, lagu-lagu patriotik ini seharusnya boleh menyedarkan pel ajar-pel ajar tentang berbagai aspek kenegaraan agar mereka boleh menghargai mengenai perlunya seseorang rakyat atau penduduk sesebuah negara itu cintakan negara; mempertahankan imej dan identiti; taat kepada pemerintah, kerajaan dan raja," ujar Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad.

Sekolah Menengah SMJA juara pertandingan koir

BANDAR SERI BEGAWAN, 30 Jun. — Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SMJA) selaku tuan rumah muncul sebagai juara di Pertandingan Koir dan Lagu-lagu Patriotik bagi sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat negara kali ketiga pada tahun ini.

Juara dua tahun berturut-turut, Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan hanya dapat menduduki tempat kedua, manakala Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri mendapat tempat ketiga.

Sebanyak 11 buah sekolah menengah dan maktab menyertai pertandingan yang dianjurkan oleh Unit Akli, Bahagian Kegiatan Luar, Jabatan Sekolah-sekolah Kementerian Pelajaran dan telah berlangsung di Dewan Sekolah Menengah SMJA.

Tetamu kehormat di pertandingan tersebut ialah Timbalan Menteri Pelajaran, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat.

Berangkat menyaksikan pertandingan itu ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah dan Yang Amat Mulia Pengiran Anak Haji Mohammad.

Pengerusi pertandingan iaitu Pengetua Sekolah Menengah SMJA, Awang Abdul Razak bin Haji Metassan dalam ucapan alu-aluannya telah menggariskan beberapa matlamat pertandingan tersebut diadakan.

Antara lain matlamatnya ialah untuk mewujudkan semangat perpaduan, kerjasama dan persefahaman di kalangan para pelajar. Di samping itu untuk mendisiplinkan dan menanamkan semangat pelajar-pelajar untuk menjadi warganegara yang bertanggungjawab dan kasih terhadap bangsa, agama, raja dan negara.

JUARA Pertandingan Koir Lagu-lagu Patriotik bagi sekolah-sekolah menengah dan maktab peringkat negara, Sekolah Menengah SMJA menyanyikan salah sebuah lagu yang bersemangat kenegaraan. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak

Sekolah Rendah Limau Manis	6-7-88	**Rabu**	8.30 - 9.30 **pagi**
Sekolah Rendah Pengkalan Batu	6-7-88	**Rabu**	9.45 — 10.45 **pagi**
Sekolah Rendah Masin	6-7-88	**Rabu**	11.00 - 12.00 **t/hari**
Sekolah Rendah Kupang	6-7-88	**Rabu**	2.00 --3.00 **petang**
Sekolah Rendah Pantai Berakas	7-7-88	**Khamis**	9.00 - 10.00 **pagi**
Sekolah Rendah Bendahara Sakam Bunut	7-7-88	**Khamis**	9.45 — 10.45 **pagi**
Kelas Bimbingan Kanak-Kanak Cacat, Pusat Bahagia Pulaie	7-7-88	**Khamis**	'9.30 - 10.30 **pagi**
Sekolah Rendah Jerudong	9-7-88	**Sabtu**	8.30 - 9.30 **pagi**
Pusat Tahanan Jerudong	9-7-88	**Sabtu**	9.45 — 10.45 **pagi**
Sekolah Rendah Sengkurong	9-7-88	**Sabtu**	11.00 - 12.00 **t/hari**
Sekolah Rendah Bebuloh	9-7-88	**Sabtu**	10.00 - 11.00 **pagi**
Sekolah Ugama Sengkurong (Sekolah Ugama Pg. Anak. Puteri Amal Umi Kalthum Al-Islam Kg. Mulaut)	9-7-88	**Sabtu**	2.00 — 3.00 **petang**
Sekolah Rendah OKSB Kilanas	9-7-88	**Sabtu**	3.15 — 4.15 **petang**
Kawasan Rumah Persatuan Kg. Tanah Jambu	10-7-88	**Ahad**	9.00 — 10.00 **pagi**
Kampong Perpindahan Serasa	10-7-88	**Ahad**	10.15 — 11.15 **pagi**
Di hadapan Kedai Muara	10-7-88	**Ahad**	11.30 — 12.00 **t/hari**
Sekolah Rendah Lumapas	11-7-88	**Isnin**	9.30 — 10.30 **pagi**
Sekolah Rendah Junjongan	11-7-88	**Isnin**	9.00 — 10.30 **pagi**
Sekolah Rendah Panchor Murai	11-7-88	**Isnin**	10.15 — 11.15 **pagi**
Sekolah Inggeris Berakas (Bahagian Rendah)	11-7-88	**Isnin**	2.00 — 3.00 **petang**
Sekolah Ugama Kampong Perpindahan Berakas	11-7-88	**Isnin**	3.30 — 4.30 **petang**
Sekolah Rendah OKBI Subok	12-7-88	**Selasa**	8.30 - 9.30 **pagi**
Sekolah Rendah Dato Mahawangsa Lambak	12-7-88	**Selasa**	10.30 - 11.30 **pagi**
Sekolah Pengajian ABDB Bolkiah Garrison	12-7-88	**Selasa**	10.30 - 11.00 **pagi**
Sekolah Rendah Panaga, Seria	12-7-88	**Selasa**	10.00 - 11.00 **pagi**

KUIMJUNGAN HORMAT

SUBOK. 29 Jun. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri berkenan menerima kunjungan seorang wakil Pesuruhjaya Tinggi Bangsa-Bangsa Bersatu bagi Orang-orang Pelarian, Tuan Yang Terutama Tuan Eric E.Morris.

Kunjungan yang berlangsung di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri itu adalah bagi menyembahkan lantikannya bagi jawatan tersebut yang bermula pada tahun ini dan beribu pejabat di Kuala Lumpur.

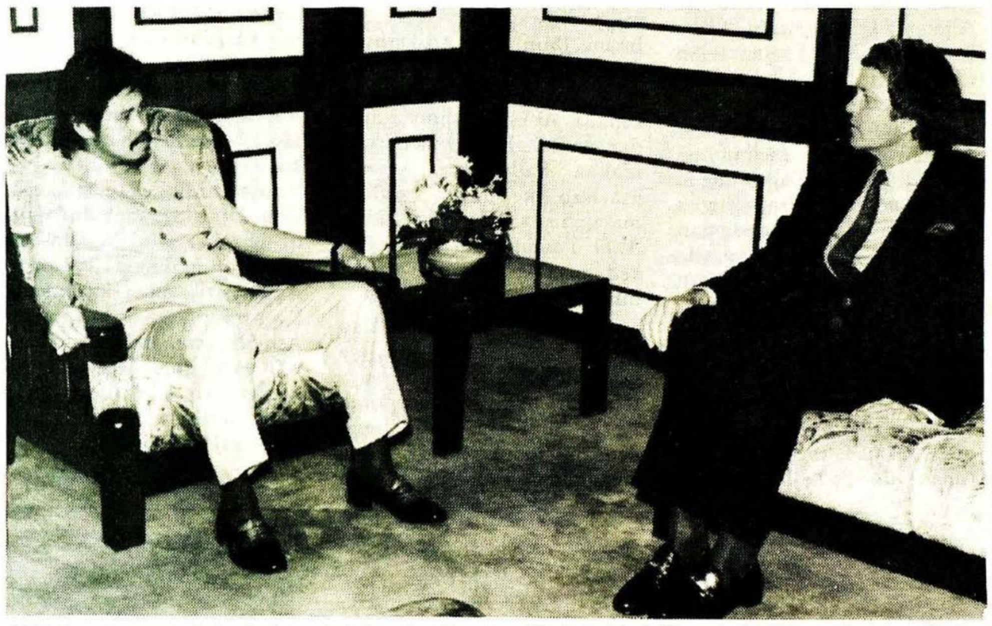
Duli Yang Teramat Mulia juga berkenan menerima kunjungan hormat Tuan Yang Terutama, Manfred G. Van Nostitzs, Pesuruhjaya Tinggi Kanada ke Negara Brunei Darussalam yang menetap di Kuala Lumpur pada 30 Jun lepas.

Kedua-dua majlis tersebut berlangsung di pejabat Duli Yang Teramat Mulia di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Tuan Yang Terutama Tuan Manfred G.Van Nostizs berada di negara ini selama dua hari.

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam mensabdakan sesuatu kepada Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Zakaria, Timbalan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri sejurus sebeium Duli Yang Teramat Mulia berangkat ke Bangkok bagi menghadiri Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 yang bermula pada 4 Julai lepas.

Duli Yang Teramat Mulia diiringi oleh isteri Duli Yang Teramat Mulia, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajjah Zariah dan beberapa orang ahli rombongan.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah semasa menerima kunjungan hormat Tuan Yang Terutama Tuan Manfred G. Van Nostizs, Pesuruhjaya Tinggi Kanada ke Negara Brunei Darussalam.

PEIMIAGA-PEIMIAGA KITA DIALU-ALUKAIM MELABUR

Oleh Ahat Hj. Ismail

BANDAR SERI BEGAWAN. — Ketua Menteri Melaka, Yang Amat Berhormat Datuk Seri Abdul Rahim Datuk Tamby Chik mengalu-alukan peniaga-peniaga negara ini melabur di pelbagai sektor yang terdapat di sana.

Menurut Yang Amat Berhormat, Melaka mempunyai potensi yang besar di bidang pelaburan seperti perindustrian, pelancongan. dan pertanian dan para pelabur amat dialu-alukan menceburi sektor tersebut.

Bercakap demikian dalam satu perjumpaan dengan ahli-ahli Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Negara Brunei Darussalam di Plaza Abdul Razak minggu lepas menyatakan Kerajaan Negeri juga mengutamakan projek-projek yang dijalankan secara usahasama dengan pihak swasta.

Dalam bidang perindustrian kata Yang Amat Berhormat, selain daripada menggalakkan pelabur luar negeri untuk melabur di Melaka, Kerajaan Negeri juga menyediakan kawasan bagi industri.

"Kita menggalakkan orang-orang Melaka dan Malaysia untuk mengadakan usahasama yang sesuai dengan pelabur-pelabur asing yang ingin melaburkan modal mereka dengan harapan pelaburan ini akan mendatangkan kc-uniungan yang baik," jelas Yang Amat Berhormat.

Dalam pada itu, rakyat Melaka menurut Yang Amat Berhormat lagi digalakkan melabur dengan orang-orang luar dari pelbagai negara seperti Taiwan, Australia, Jcpun. Korea dan lain-lain dan bidang yang sangat sangat di utamakan ialah yang berasaskan sumbcr-sumber alam yang terdapat di Malaysia seperti getab dan kayu.

Seterusnya Yang Amat Berhormat menjelaskan sekalipun di Melaka tidak banyak mempunyai sumber kayu namun ianya merupakan negeri yang paling banyak mempunyai sumbcr kilang kayu selain kawasan industri.

KETUA Menteri Melaka, Yang Amat Berhormat Datuk Seri Abdul Rahim......"Melaka mempunyai potensi yang besar di bidang pelaburan."

Kata Yang Amat Berhormat, "Melaka merupakan tapak bagi projek-projek refiner yang terbesar dengan capacity memproses minyak sebanyak 100 ribu barrel sehari dan kita juga membuka satu kawasan industri yang dibina sendiri untuk general industries."

PENUNTUT BERIKRAR BENTERAS PENYALAHGUIMAAIM DADAH HARAM

Oleh Bolhassan HAB

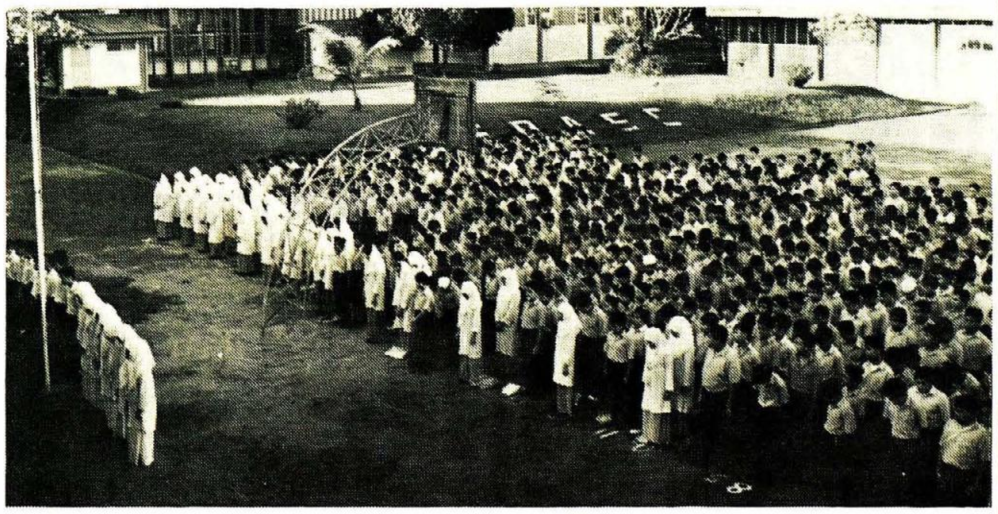
BANDAR SERI BEGAWAN, 27 Jun. — Bersempena dengan memperingati hari antarabangsa menentang penyalahgunaan dan pengcdaran dadah haram, para penuntut dari seluruh negara telah mclafazkan ikrar sebagai salah satu usaha membenteras dan menghapuskan kegiatan penyalahgunaan dadah di negara ini.

Salah sebuah sekolah menengah yang telah mengadakan upacara tersebut ialah Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin di sini yang mana seramai lebih 800 orang penuntutnya sesi petang berkumpul di kawasan perkuinpulan maktab itu untuk sama-sama mclafazkan ikrar.

Upacara melafazkan ikrar tersebut telah diketuai oleh ketua penuntut, Awang Wahab bin Wahid dan disertai oleh para penuntut dari tingkatan satu hingga tiga.

Antara lain isi kandungan ikrar tersebut menyatakan bahawa setiap penuntut mempunyai tanggungjawab untuk saling membantu dalam usaha membenteras dan menghapuskan kegiatan menyalahgunakan dadah dan menghindari da;ri gejala dadah.

Usaha para penuntut dalam mencegah penyalahgunaan dadah pada masa kini akan dapat menyelamatkan generasi kita pada hari esok, demi mewujudkan satu bangsa yang bermaruah dan dihormati.



GAMBAR atas sebahagian daripada 800 orang penuntut sesi petang Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin sedang melafazkan ikrar anti penyalahgunaan dadah sempena memperingati Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Pameran masakan dan kerjatangan wanita

KUALA BELAIT. — Pameran masakan dan hasil kerjatangan wanita sempena sambutan hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pcrtuan Negara Brunei Darussalam yang ke-42 tahun akan diadakan di daerah ini pada 7 Ogos, 1988.

Pameran itu dianjurkan oleh Jawatankuasa Teitinggi Perayaan dan akan dikelolakan bersama oleh riga persatuan wanita bergabung iaitu PKP, Pertiwi dan WI Belait.

Orang ramai yang ingin menyertai pameran tersebut bolehlah mendapatkan borang permohonan dan keterangan lanjut boleh didapati daripada mereka yang disehutkan di bawah ini:

Dayang Fatimah binti Tanji, Sekolah St. Margaret's Seria. 7000 atau E.20/No.10, Lorong 2, Seria.

Dayang Sharifah Maimunah Syed Mohammed, Seri Kandi Restaurant. KBRC, Kuala Belait.

Dayang Julia Chee, Kg. Mumong, Jalan Singa Menteri, Kuala Belait,

Dayang Hamsiah binti Haji Mohd. Hussin, Syarikat Hadza, Bangunan Kedai Bumiputera, Kuala Belait.

Tarikh tutup penyertaan ialah pada 25 Julai, 1988 jam 4.00 petang.

ADAKAIM HUBUNGAN PERKAPALAN SECARA LANGSUNG

BANDAR SERI BEGAWAN. — Yang Dipertua Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Negara Brunei Darussalam. Awang Haji Hapidz berkata ketiadaan perhubungan pcrkapalan langsung di antara Negara Brunei Darussalam dengan Malaysia merupakan masalah kelembapan peningkatan perniagaan kedua negara.

Berucap dalam satu perjumpaan antara ahli-ahli Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Brunei Darussalam dengan serombongan pclawat dari Negeri Melaka yang diketuai oleh Ketua Menteri Melaka, Yang Amat Berhormat Datuk Seri Abdul Rahim Datuk Tamby Chik di Plaza Abdul Razak minggu lepas menjelaskan, "Masalah tidak ada direct shipping line di antara Pclabuhan Klang dengan Pelabuhan Muara merupakan kurangnya peningkatan perniagaan."

Menurutnya hubungan perniagaan kedua negara tidak begitu memuaskan jika ditinjau dari angka-angka perniagaan yang lalu, berbanding dengan angka-angka perniagaan Negara Brunei Darussalam dengan negara-negara Singapura, Jepun dan negara-negara yang mempunyai hubungan perniagaan dengan negara ini.

Beliau menerangkan import Negara Brunei Darussalam ke Malaysia termasuk Sabah dan Sarawak berjumlah 70 juta ringgit Brunei dalam tahun 1985 dan kemudian meningkat sedikit pada tahun 1986 dengan jumlah 85 juta ringgit Brunei.

Lihat muka 10

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS....Siri ke-440

Wali-wali Allah dan kelebihan-kelebihan mereka menurut Quran dan hadis

YDM Pthin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abel. Aziz, Mufti Kerajaan.

Siri terakhir

BERKATA Al-Habib 'Alwi: Ini ibarat yang sangat molek, iaitu natijah dan buah dari mahabbah dan kasihkan Allah, dan kasihkan Allah ialah buah dari berdamping dengan Allah, dan telah tersebut dalam Ihya Al-Imam Al-Ghazali sebagaimana yang dikatakan oleh Al-Imam At-Tiibiyyi itu.

Hendaklah diketahui bahawa Mahabbah Allah itu diharamkan ke atas orang-orang yang tiada mengikut perjalanan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, maka jikalau seseorang hamba Allah menunaikan segala perkara yang wajib dan fardu, dan dia menjauhi segala larangan Allah, dan ia membanyakkan berbuat perkara-perkara yang sunat (bukan wajib), dengan tiada ada mahabbah dan kasih kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, maka tiadalah berguna taatnya itu dan tiadalah ia menyampai akan mahabbah dan kasih kepada Rasulullah, dia kempunan dan jauh dari menyampai akan tujuan "Hattaa uhibbahu, faizaa ahbabtu kuntu sam'ahu" hingga akhir hadis itu, dan tiada ada hubungan pada hadis itu.

Firman Allah Taala yang tafsirnya: Kata olehmu ya Rasulullah, jika kiranya kamu kasihkan Allah, maka hendaklah kamu ikut perjalanan saya (Rasulullah), nescaya Allah kasihkan kamu dan ia memberi pahala kepada kamu. (Surah 'Ali 'Imraan ayat 31).

Firman Allah Taala lagi dalam Surah At-Taubah ayat 24 yang tafsirnya: Kata olehmu ya Rasulullah, jika kiranya adalah bapa-bapa kamu, dan anak-anak laki-laki kamu. dan saudara-saudara laki-laki kamu, isteri-isteri kamu, pun kerabat kamu, dan harta benda yang telah kamu usahakan, dan perniagaan yang kamu takut akan tiada laku, dan rumah-rumah kediamaan yang kamu sukakannya itu lebih kasih dan mahabbah dan cinta kamu pada perkara-perkara itu dari kasih dan mahabbah dan cinta kepada Allah dan Rasul-Nya Rasulullah, dan dari kasih berjihad dan berjuang pada jalan Allah, dengan kamu tiada berhijrah kepada Rasulullah dan tiada berperang bersamasama Rasulullah, maka hendaklah kamu tunggu sehingga Allah Taala datangkan titah perintah-Nya bagi menyiksa kamu dengan sebab kamu lebih mahabbah pada yang lain daripada Allah dan Rasul-Nya dan Allah Taala tiada akan memberi petunjuk dan hidayat dan jalan yang betul kepada orang-orang fasik itu.

Berkata Al-Imam Al-Qadhi 'Iyaadh adalah mahabbah dan kasihkan Allah dan Rasulullah itu adalah suatu syarat bagi sah iman dan ada iman seseorang itu, dan Al-Imam Al-Hafiz Ibnu Hajar adalah ia bersetuju dengan perkataan Al-Imam Al-Qadhi 'Iyaadh itu.

Berkata Al-Imam Al-Hafiz Ibnu Hajar pada mensyarahkan hadis "An yakuunallahu warasuluhu ahabba ilaihi nimmaa siwaahumaa" bahawa dhamir "humaa" itu mengisyaratkan bahawa yang mu'tabar dan yang dipakai ialah kedua-dua mahabbah itu (mahabbah Allah beserta mahabbah Rasulullah) dan bukan tiap-tiap satu mahabbah itu, bahawa satu mahabbah itu tiada dipakai apabila ia tiada ada bersama-sama dan beserta dengan mahabbah yang satu lagi itu, maka barangsiapa mendakwa dia kasihkan Allah umpamanya dengan tiada ia kasihkan Rasulullah, maka tiadalah berguna mahabbah dan kasihnya kepada Allah itu, dan menunjukkan yang demikian itu ialah firman Allah seperti yang di atas tadi, maka mengikut perjalanan Rasulullah atau kasihkan Rasulullah itu, hendaklah ada ia pada keadaan kasihkan hamba Allah kepada Allah, dan keadaan kasihkan Allah kepada hamba Allah.

Dan hadis itu menunjukkan bahawa memusuhi wali-wali Allah adalah suatu dosa besar, Allah Taala telah memberi amaran akan memerangi orang-orang yang memusuhi wali-wali Allah itu, dan Allah akan melindungi wali Allah itu dari apa yang ia mint a perlindungan dengan Allah dan itu suatu tanda dan suatu dalil bahawa benar ada keramat pada wali-wali Allah itu.

Adalah iman itu ada beberapa peringkat dan darjat sehingga sampai ke darjat yakin, jikalau diselakkan hijab atau sekatan, nescaya yakin (iman) itu tiada bertambah, bagaimana yang telah diriwayatkan daripada Amirul Mu'minin Sayidina Ali Karramallahu Wajhah telah berkata yang ertinya: Jikalau diselakkan hijab atau sekatan, nescaya tiada bertambah yakin (iman) saya itu. kcrana yakin itu telah sampai pada kemuncak yang cukup tingginya.

Adapun hadis "Man ahaana li waliyyan faqad baarazanii bilmuhaarabati" yang diriwayatkan oleh Al-Imam Ibnu Abi Ad-Dunyaa dalam kitab Al-Auliyaa', telah menjadikan keberatan kepada Al-Hafiz Ibnu Rajah dan Az-Zahabi dari menerima makna hadis itu, kcrana mazhab keduanya dalam masalah sifat, dan Moqaamat Ahlil Tasauf, dan tcntangan keduanya ke atas ahli tasauf diketahui benar oleh ulama.

Adapun hadis: "Yaa ayyuhan naasus ma'uu wa'lamuu".... telah saya scbutkan halnya dalam kitab Al-Qaulul Faslu 2 jilid besar dengan suatu ibarat yang menghilangkan sangka dan ragu dalam Thiqah rawi-rawi hadis itu.

Yang di atas ini kita petik dari kata-kata Al-'Allamah Al-Habib 'Alwi Al-Haddad dalam 'Uququdul Almaas.

Adapun untuk kisah-kisah keramat dan wali-wali daripada kalangan sahabat-sahabat Radhiallahu Anhum, maka sila baca kitab seperti kitab Hayaatus Sahaabat Radhiallahu Anhum karangan Al-'Allamah Ash-Syeikh Muhammad Yusof Al-Kandahlawi Al-Hindiyyi dan kisah-kisah keramat daripada kalangan At-Taabi'ina Rahimahullahu Taala sila baca kitab Syawaahidul Haqqi dan Lataaiful Minani dan karangan-karangan Al-Imam As-Sayuti dan karangan-karangan Al-Imam Ash-Sha'rani dalam perkara wali-wali dan keramat dan karangan-karangan Al-Muhaddithu Abdullah Al-Ghumari dan lain-lain.

WALLAHUAKLAM

KEMAJUAN WUJUD DENGAN ADANYA KEPERCAYAAN ORANG RAMAI

Oleh Dk. FatimahPHMN

GADONG. - Pemangku Pesuruhjaya Kemajuan Kerjasama, Awang Haji Adenan bin Pehin Datu Penglima Haji Abu Bakar berkata, kemajuan dalam bidang perniagaan hanya akan wujud jika ada kepercayaan ahli-ahli dan orang ramai se.sebuah syarikat itu.

Kepercayaan orang ramai dan ah 1 i" a hi in y a ialah kecekapan ahli jawatankuasa memberi maklumat yang cepat dan "up-to-date" mengenai kedudukan syarikat khususnya melalui kunci ktra-kira, penyata bulanan dan seumpamanya yang mencerminkan maju mundur sesebuah syarikat itu. jelasnya lagi.

Ini kcrana katanya, "up-to-date" akaun dan kunci kira-kira merupakan bahan yang diperlukan bagi memberituk idea dan pemikiran dan menentukan rancangan dan tindak-tanduk yang akan dibuat oleh pihak pengurus dengan lebih tegas dan yakin. Sebaliknya tanpa kunci kira-kira yang cepat menyebabkan pihak pengurusnya kurang yakin dan kedudukan syarikai kurang terjamin.

Katanya lagi, kepercayaan ahli-ahli syarikat akan lebih mendalam jika maklumat yang "up-to-date" mengenai syarikat disebarkan kepada mereka satu persatu dan akan menambahkan minat mereka untuk mendekatkan sokongan yang padu di samping mendekatkan diri dengan kegiatan syarikat itu. Sebaliknya mereka akan menjauhkan diri dan kurang percava jika mereka berada dalam kcgelapan mengenai hal-hal kedudukan kewangan syarikat itu.

Pemang k u Pes u ruhjaya Kemajuan Kerjasama itu berkata di majlis penyampaian sijil bagi kursus simpankira anjuran Bahagian Pendidikan dan Perkembangan, Jabatan Kemajuan Kerjasama yang diketuai oleh Awang Haji Tahir bin Haji Abdul. Wahab seorang pegawai jabatan tersebut.

Kursus yang merupakan susulan dari Kursus Ulangkaji Kepimpinan Ahli Jawatankuasa yang diadakan di Bangar. Temburong pada lahun lepas telah dlhadiri oleh 26 orang peserta.

Kursus tersebut dibahagikan kepada dua kumpulan. Kumpulan pertama mengandungi 15 orang manakala kumpulan kedua seramai 11 orang,

PEMANGKU Pesuruhjaya Kemajuan Kerjasama, Awang Adenan bin Pehin Datu Panglima Haji Abu Bakar ketika menyampaikan sijil bagi kursus simpan kira kepada salah seorang peserta. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-WAKTU sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai d<ıri hari Rabu 6 Julai hingga ke hari Selasa 12 Julai 1988 adalah seperti di bawah ini :-

HARI BVLAN	ZUHUR		ASAR		MA GHRIB		IS YA K		IMSA K	SUBVH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Be r akhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		M ulai	Berakhir	
Julai												
6	12.27	3.51	3.52	6.36	6.37	7.52	7.53	-1.57	•1.43	4.58	6.12	6.13
7	12.27	151	3.52	6.36	6.37	7.52	7.53	4.57	4.43	4.58	6.12	6.13
8	12.27	3.51	3.52	6.36	6.37	7.52	7.53	4.57	4.43	4.58	6.13	6.14
9	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.57	4.43	4.58	6.13	6.14
10	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4,58	4.44	4.59	6.13	6.14
11	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.58	4.44	4.59	G.13	6.14
12	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.58	4.44	4.59	6.13	6.14

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit liap-tiap waktu.

Sembahyang Fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Allah haramkan benda-benda yang boleh merosakkan akal:

SEMATA-MATA UNTUK KEPENTINGAN DAN KESEJAHTERAAN MANUSIA

MARILAH kita sama-sama bertakwa ke hatlrat Allah dengan sebenar-henarnya dengan mengerjakan apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Allah Subhanahu Wataala telah menjadikan manusia adalah dengan sebaik-baik kejadian, tidak cukup dengan Allah memuliakan manusia dari segala mahluk yang lain, ditinggikan martabat mereka dan dilimpahi dengan berbagai bagai nikmat baik yang zahir mahupun nikmat yang hatin. Sehingga manusia itu kadang-kadang menjadi begitu tinggi darjat kemuliaan dan kebesarannya daripada makhluk-makhluk Allah Subhanahu Wataala yang lain. Sebagai bukti yang jelas di mana kejadian manusia itu adalah (lirnuliakan oleh Allah Subhanahu Wataala sepertimana firman Allah di dalam surah Al-lsra ayat 70 yang kira-kita talsirannya:

"Dun sesungguhnya Kami telah memuliakan anak-anak A da in, <l a n Ka mi telah be ri mereka mvnggunakan her hagai-hagui ganjaran di da rat dan di Unit, dan Kami telah bcrikan rezeki kepada mereka da ri ben da - ben da yang baik-baik serta Kami telah lebih kan mere k a den ga n s e I e h ih - (e ht'h n \a in enga t fist ha nyak in a k fi I a h ya ng telah Ka in i ciptaltan. "

Tidak cukup dengan pengurniaan begitu besar kepada manusia bahkan Allah kurniakan lagi kepada manusia dengan akal. Allah menghalalkan kepada mereka hanya benda-benda dan perkara yang baik-baik sahaja. Sebaliknya mengharamkan iaitu menegah dan melarang manusia mengambil benda-benda dan perkara busuk. kotoi, yang merbahaya dan yang boleh mendatangkan kemudaratan kepada tubuh badan. yang buleh merosakkan akal pemikiran mereka dan seiiap yang boleh menghilangkan dan menyimpangkan mereka, atau apa-apa yang boleh membinasakan. Allah mengharamkan benda-benda seperti itu kepada kita adalah semata-mata untuk kepentingan dan kesejahteraan kehidupan manusia itu sendiri supaya kita dapat hidup berbahagia. hidup mulia dan sempurna di dunia ini.

Disebabkan akal yang ada j)ada diri kita adalah merupakan kurnia nikmat Allah yang begitu besar kepada kita, maka adalah menjadi kcwajipan bagi sctiap manusia itu memelihara dan menjaganya dan mcnggunakannya dengan baik terutama pada mendatangkan perkara-perkara yang baik dan berfaedah, baik terhadap dirinya mahupun terhadap orang lain. Baik memperolehi dan mencapai kehidupan yang bahagia dan sejahtcra untuk menjamin kesejahteraan akal manusia maka Islam iaitu agama Allah iaitu satu-satunya "Dian" di dunia ini mengharamkan penggunaan seiiap ben da atau apa jua yang boleh merosakkan daya kescmpurnaan akal pernikit an manusia seperti arak dan termasuklah apa yang dikenali dewasa ini sebagai punca kepada wabak yang paling merbahaya dan ditakuti. iaitu dadah. Sebagai bukti haramnya benda-benda sepeni dadah yang bernaina heroin, ganja, marijuana. m or Fin dan sebaga inya merupakan bahan-bahan apabila disalahgunakan akan mendatangkan kerosakan terhadap akal dan daya berfikir seseorang scbagaimana hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang kira kira bermaksud:

"Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah mencegah (mengharamkan) akan segala yang mendatangkan akal fikirau tidak dapat berfungsi disebabkan mabuk atau akal fikiran melayang tidak menentu ke ra na m e m a k a n at a u in e min u in a la u m eric htm benda-benda tersebut dan juga m e tig ha ra mkan a pa yang menyebabkan tubuk badan menjadi lemah atau lebih letih lesu sehingga tidak bermaya atau bertenaga. "

Ketahuilah dan sedarlah akan kenyataan dan hakikat yang scbenarnya. Bahawa dunia sekarang ini sama ada ianya negara Islam mahupun bukan negara Islam adalah sedang terdedah pada peperangan urat saraf yang sangat menakutkan dan membahayakan sehingga ada setengah negara tidak dapat mcneruskan pembangunannya dan kemajuan negaranya di mana tidak lain yang menyebabkan terjadinya malapetaka yang menimpa kepada negara bcrkenaan, tidak terlepas negara kita yang sangat kecil penduduknya ini, ialah sama ada ia telah ditenggelami oleh dadah yang terdiri dari berbagai-bagai jenis dan rupa, atau ianya baru diresapi oleh penyakit dadah - sebagai mana vang terjadi kepada negara kita. Di mana walaupun bilangan yang terkena penyakit itu adalah sedikit bilangannya, akan tetapi kalaulah ianya tidak diambil langkah-langkah yang wajar untuk mencegah dan menyekat kemasukannya ke negara kita ini, maka sudah pasti negara kita yang begitu kecil bilangan penduduknva akan menerima akibat buruk yang lebih dahsyat daripada negara yang ramai bilangan penduduknva walaupun ramai yang tcrkena penyakit dadah tersebut.

Semua lapisan masyarakat adalah mengetahui dan menyedari akan akibai salah penggunaan dadah di mana ianya adalah sangat-sangat mendatangkan bahaya dan boleh merosakkan kesihatan bahkan telah banyak yang menyebabkan tcrkorban jiwa baik kcrana salah mcnggunakan mahupun kerana menjadi pembekal atau menjadikannya sebagai sumber rezekinya. Dari scgi kcmasyarakatan telah banyak yang telah menjadi hancur binasa, hidup kekeluargaan menjadi punah. Kestabilan rumahtangga bahkan sampai kepada peringkat negara menjadi goncang dan runtuh kerana penghasilan atau produktiviti menjadi merosot, daya cipta menjadi lemah. dan kesan yang sedemikian buruk akan dirasakan oleh setiap individu seterusnya oleh seluruh umat manusia. Ingatlah hidup scsuatu umat adalah bergantung kepada kehidupan individunya. Dan ketakwaannya adalah bergantung kepada kekuatan setiap individunya. Maka apabila rosak masvarakatnya maka binasalah umat itu dengan sendirinya.

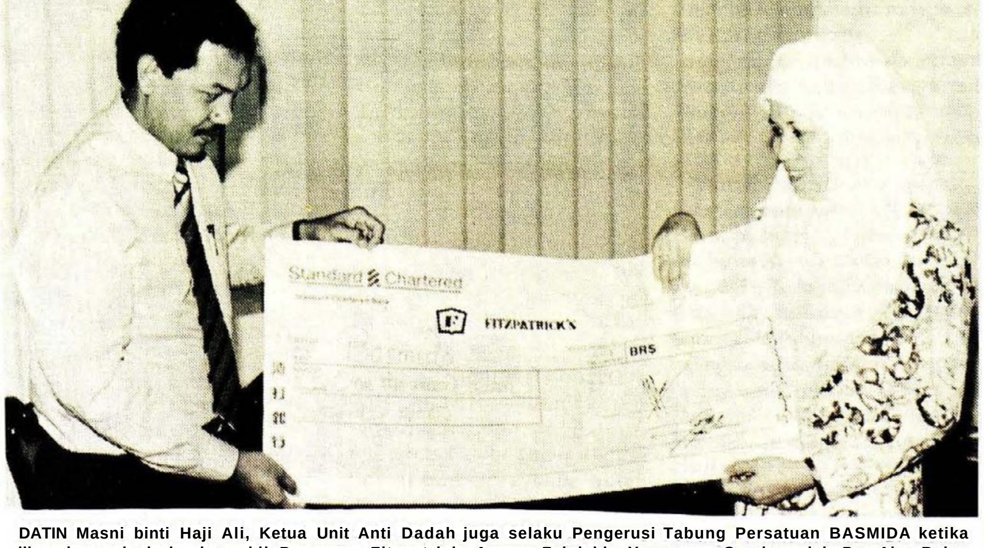
Apa yang sangat menyedihkan kita di negara ini bahawa mereka yang telah terlibat dengan kegiatan menghidu gam adalah terdiri dari kaum muda belia dan anak anak sekolah. Di sini tidaklah hendak dihuraikan tentang sebab-sebab dan punca bagaimana tcrlibatnya mereka itu ke kancah yang merbahayakan diri mereka dan negara mereka. Akan tetapi apa yang perlu kita ketahui dan scdari bahawa akibat dari pcrbuatan tersebut. Adalah akan membunuh dan mcmusnahkan kemahuan dan keghairahan untuk hidup dan ini dapat mcnghancurkan dan menjahanamkan kehidupan golongan belia kita sehingga mereka menjadi kaku tidak bermaya. Hidup menjadi hina dan tidak menentu. jauh sekali untuk menyumbangkan bakti terhadap keluarganya. masyarakatnya apatah lagi kepada negaranya. Maka kalaulah semua golongan belia dan anak-anak sekolah berkeadaan sedemikian rupa, sudah pasti bumi yang subur tidak akan mendatangkan hasil, negara kita tidak ada yang akan mempertahankannya dari musuh-musuh negara. Akibatnya negara kita akan lumpuh dan musnah. ingatlah dan sedarlah bahawa setiap mangsa dan korban yang kita dengar dan saksikan akibat dari penyalahgunaan dadah adalah merupakan sebagai "Inzar" atau amaran kepada para ibu bapa dan anak anak bangsa kita supaya kesemuanya menibuka mata dan sedar serta sentiasa berusaha untuk menghindarkan diri dari bahaya yang menjadi ancaman hidup di zaman moden ini.

Di dalam usaha mcmcrangi musuh negara yang tidak ketara, akan tetapi ianya sangat merbahaya. maka adalah menjadi kcwajipan kepada kita semua untuk sama-sama mengambil langkah untuk membenteras dan membasmi serta menghapuskan segala punca dan sebarang kegiatan yang membawa kepada penyalahgunaan dadah yang merbahaya lagi diharamkan olch agama kita. Ingatlah akan firman Allah Taala yang menyeru kita supaya sentiasa menghindarkan diri dari kebinasaan. Scbagaimana firman-Nya dalam surah Al-Baqarah ayat 195 yang kira-kira lafsirannya:

"Dan janganlah kamu sengha ja m e n ca in pa kkan diri k e dalam bahaya kebinasaan dan ba ikila h (denga n se baikn ya segala usaha dan) pcrbuatan kamu kerana sesungguhnya Allah mengasihani orang yang berusaha supaya baik amalannya. "

TABLING Persatuan Mem-Basmi Dadah (BASMIDA) baru-haru ini telah menerima derma yang berupa cek berjumlah SI ,790 dari Syarikat Fitzpatrick.

Jumlah derma tersebut merupakan sebahagian daripada kutipan jumlah jualan minuman sumerset oleh badan perniagaan itu semasa Pesta Ami Dadah di Daerah Tutong dalam bulan Mac lepas.



DATIN Masni binti Haji Ali, Ketua Unit Anti Dadah juga selaku Pengerusi Tabung Persatuan BASMIDA ketika jiienerima cek daripada wakil Pengurus Fitzpatrick, Awang Zaini bin Yunos. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar 'HO.

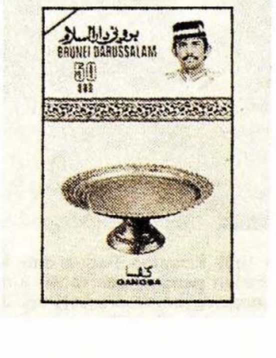
SETEM BARU GAMBARKAN SEIMI PERTUKANGAIM TEMBAGA

BANDAR SERI BEGAWAN, 30 Jun. — Jabatan Perkhidmatan Pos telah mengeluarkan lagi Setem Thematik Seni Pertukangan Tembaga Siri II. Setcm-setem yang berharga 50 sen dan Sampul Surat Hari Pertama berharga 45 sen itu kini sedang dijual di semua pejabat-pejabat pos di seluruh negara.

Di dalam siri kedua keluaran Setem Thematik Seni Pertukangan Tembaga ini, dipaparkan 4 lagi rekabentuk alat-alat tembaga yang telah dicipta iaitu gangsa, celapa, pcriuk dan lampung.

Tujuan jabatan berkenaan mempaparkan alat-alat tersebut adalah bagi mendedahkan bahawa alat alat tersebut telah lama wujud di Brunei iaitu sejak awal kurun ke-16 atau lebih awal dari tarikh tersebut, yang biasanya diusahakan oleh sebuah keluarga yang tertentu sahaja yang mana mereka ini mempunyai keahlian yang diturunkan dari satu generasi ke satu generasi.

Bagaimanapun sejak kebelakangan ini peranan alat-alat tembaga di dalam kehidupan masyarakat telah jauh berkurangan dibandingkan dengan masa yang lampau yang mana mendapat permintaan yang amat tinggi. Cuma sebilangan sahaja penduduk yang masih menyimpannya sebagai harta warisan. Sementara kebanyakannya alat-alat tersebut disimpan sebagai hiasan antik dan hanya kerana peranan ini, alat-alat ini masih dihargai.



DATO Seri Laila Jasa Awang Haji Abdul Rahman, Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan.

AGENSI PELABURAN AMAL DASAR SEDERHANA

Oleh Abd. Karim HAB

GADONG 27 Jun. - Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan merangkap Pengarah Urusan Agensi Pelaburan Brunei (BIA), Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Karim rnenegaskan meskipun Agensi Pelaburan Brunei (BIA) mengamalkan dasar yang sederhana, ia juga merasakan memikul tanggungjawab dalam memperkembangkan kemahiran dan kepakaran khusus dalam menguruskan dengan efisicnnya portpolio pelaburan Negara Brunei Darussalam.

"Kami di BIA kini merasa semakin berkeyakinan dalam mengurus sebahagian portpolio yang merupakan 35 peratus dari jumlah sepenuhnya. Jumlah yang besar ini di samping sebanyak empat laporan audit tahunan dari juruaudit bebas BIA dan juga penaksir prestasi bebasnya adalah mencukupi untuk mengukur secara objektif setakat mana kebolehan dan kecekapan BIA," jelas beliau ketika berucap merasmikan Seminar Pelaburan kali kedua di Universiti Brunei Darussalam di sini.

Beliau rnenegaskan hal itu membuktikan bahawa jika peluang seikhlasnya diberi kepada anak-anak tempatan mereka juga boleh dipercayai untuk menjaga dan memberi perlindungan demi kepentingan mereka sendiri.

Pcluang-peluang itu merupakan kunci bukan saja kepada kemajuan tetapi untuk mengadakan peluang pekerjaan yang merupakan dua matlamat utama BIA.

Seminar kali kedua itu telah dihadiri oleh 40 para pegawai dari jabatan-jabatan di bawah Kementerian Kewangan, Citibank, Bank Antarabangsa Brunei (IBB) dan dari Universiti Brunei Darussalam yang dibahagikan kepada dua peringkat iaitu peringkat asas dan pertengahan.

Peraduan pintu gerbang

BANDAR SERI BEGAWAN. — Peraduan pintu-pintu gerbang kawasan, pejabat-pejabat dan sekolah-sekolah akan diadakan sepanjang Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kali yang ke-42 tahun, 1988.

Peraduan ini terbuka kepada jabatan-jabatan kerajaan dan sekolah-sekolah, maktab-maktab & institut pengajian tinggi di kawasan Daerah Brunei dan Muara sahaja.

Butir-butir lanjut dan borang peraduan boleh diperolehi daripada Setiausaha, Hj. Suhaimi bin Hj. Ghafar atau Pg. Ismail bin Pg. Hj. Damit, di Jabatan Kerja Raya, Bahagian Pengurusan Bangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, atau telefon No. 42920 Samb. 116 atau Samb. 175 semasa pejabat dibuka. Tarikh tutup menghantar borang tidak lewat daripada 11 Julai, 1988.

SEBAHAGIAN dari pegawai yang menyertai Seminar Pelaburan kali kedua anjuran Agensi Pelaburan Brunei (BIA). — Gambar oleh Pg. Hj. Yaakub.

Seminar pelaburan kali kedua

GADONG 27 Jun, — Seminar Pelaburan kalí kedua anjuran Agensi Pelaburan Brunei (BIA) kini berlangsung di Universiti Brunei Darussalam.

Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan merangkap Pengarah Urusaii Agensi Pelaburan Brunei, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Abdul Rahman bin I laji Karim telah merasmikan seminar berkenaan.

Menurut jurucakap agensi itu, seminar itu disertai oleh 40 orang pegawai jabatan-jabatan di bawah Kementerian Kewangan, dua buah bank tempatan, Citibank dan International Bank of Brunei dan Universiti Brunei Darussalam.

"Seminar ini dibahagikan kepada dua peringkat iaitu Kursus Asas dari 27 Jun hingga 7 Julai dan Kursus Peringkat Pertengahan (Intermediate) dari 8Julai hingga I7 Julai I 988 yang dikendalikan oleh pakar-pakar bank di peringkat antarabangsa," jelas beliau.

Majlis itu juga dihadiri oleh Pengarah Perkhidmatan-pcrkhidmatan Kewangan, Dato Seri Laila jasa Awang Haji Zakaria bin Haji [ench.

Kawalan penyakit tanaman bukan saja bergantung pada racun

KILANAS, 30 Jun. — Pengawalan penyakit dari musuh-musuh tanaman tidak hanya bergantung kepada penggunaan racun pertanian semata-mata.

Cara-cara dan kaedah-kaedah lain seperti memilih benih-benih tanaman yang baik dan bermutu serta pengolahan tanah terutama sebelum menanam, kebersihan di ladang, pengaliran yang cukup adalah sama penting untuk mengawal penyakit dan musuh-musuh tanaman.

Ketua Unit Penerangan dan Perhubungan. Jabatan Pertanian, Awang Md. Zain bin Haji Abd. Ghafar mengingatkan demikian kepada para pengusaha dan penanam sayur di majlis penerangan mengenai penggunaan racun kimia secara selamat di Pusat Penyelidikan Pertanian di sini.

'Jika perkara itu dapat kita lakukan dengan sempurna penggunaan racun-racun pertanian di ladang akan dapat dikurangkan," jelas beliau.

Pegawai Pertanian Kanan itu juga menekankan bahawa penggunaan racun-racun pertanian semata-mata tidak akan menjamin mutu pengeluaran tanam-tanaman.

Beliau menjelaskan, majlis berkenaan adalah ekoran dari taklimat-taklimat yang dilakukan oleh Jabatan Pertanian dalam bulan Mac dan April yang lepas berikutan penemuan sisa-sisa racun kimia pada tamanan yang dikendalikan di negara ini.

Katanya, dari taklimat itu juga, diketahui sebahagian dari pe-nanam-penanam sayuran tidak rnengetahui cara-cara penggunaan racun-racun kimia.

Beliau berharap penerangan yang mereka perolehi memberi pengetahuan cara-cara yang betul menggunakan racun-racun berkenaan.

Seramai 21 peserta yang hadir di majlis itu telah mendengar penerangan yang meliputi mengenai keselamatan penggunaan bahan-bahan kimia dan racun.

KETUA Unit Kawalan Racun dan Perlindungan Tanaman, Awang Chong Kim Loi menjelaskan mengenai keselamatan penggunaan racun kimia kepada 21 orang penanam sayuran di majlis penerangan mengenai penggunaan racun secara selamat di Pusat Penyelidikan Pertanian Kilanas. — Gambar oleh Harun Rashid.

DATO Paduka Awang Haji Ahmad semasa berucap merasmikan Cawangan Pejabat Pengangkutan Darat Daerah Tutong. — Gambar ihsan Kementerian Perhubungan.

ORANG RAMAI DISERU GUIMAKAIM KEMUDAHAN DENGAN SEBAIK-BAIKNYA

TUTONG. - Orang ramai diseru supaya sama-sama menjaga dan menggunakan dengan scbaik-baiknya kemudalian-keniudahan dan harta benda yang disediakan oleh kerajaan untuk kepentingan bersama.

Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan. Dato Paduka Awang Haji Ahmad berkata. rakyat dan penduduk negara ini sepatutnya berasa bangga mendapat kemudahan-kemudahan awarn dan merasa cemburu supaya ken]udaban kemudahan yang sedia ada dapat dikekalkan untuk semua menikmatinya.

Dato Paduka Awang I laji Ahmad membuat seruan itu semasa berucap merasmikan penubuhan Pejabat Cawangan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan di daerah ini pada 28 Jun lepas.

Dengan tertubuhnya cawangan jabatan berkenaan di daerah itu penduduk-penduduk di sana tidak lagi perlu ke Bandar Seri Begawan atau ke Kuala Belait untuk urusan-urusan yang berhubung dengan pengangkutan jalan raya seperti lesen memandu, menyambung cukai jalan dan sebagainya.

Dalam kesempatan itu juga Dato Paduka Awang Haji Ahmad mengingatkan pemandu-pemandu kenderaan darat supaya memakai tali pinggang keselamatan semasa memandu yang mana undang-undang mengenainya telah dikuatkuasakan mulai 1 Julai tahun ini.

"Dan mulai dari 1 Julai 1988 jua, barangsiapa yangdidapati meIanggai peraturan dan undang-undang ini, jika sabit kesalahannya akan boleh dijatuhkan hukumau denda se hingga tidak lebih daripada S2.000 dan atau penjara tidak lebih dari enam bulan atau kedua-duanya sekali," legas beliau.

Menurut beliau lagi, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pcrtuan Negara Brunei Darussalam mengambil berat perkara ini, memandangkan bilangan kemaIangan-kemalsngan jalan raya yang sentiasa meningkni.

MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawalan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussain ketika merasmikan mesyuarat ke-18 Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN (ASEAN-COCI) di Dewan Serbaguna Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

KEPENTINGAN KANAK-KAIUAK, BELIA DIAMBIL KIRA

Oleh Dk. Fatimah PHMN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kepentingan dan keperluan kanak-kanak dan belia-belia yang mengandungi 60 peratus penduduk ASEAN hendaklah diambil kira jika kita hendak menj am i n kejayaan ASEAN yang berkekalan dan berterusan.

Hal itu adalah penting kerana mereka adalah nadi kepada sesuatu bangsa dan sebagai sumber tenaga manusia yang akan memperkukuh harapan impian bangsa dan pembangunan masa depan negaranya.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussain berkata demikian di majlis perasmian mesyuarat kali ke-18 Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN (ASEAN-COCI) pada 27 Jun di Dewan Serbaguna Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di sini.

Yang Berhormat rnenegaskan, melalui perkembangan dan peningkatan kebudayaan dan persahabatan di antara penduduk-penduduk ASEAN adalah dilancarkan oleh rancangan ini.

Menurut Pengiran Badaruddin, ASEAN-COCI ke arah itu akan melaksanakan mesyuarat ketua ketua kerajaan di Manila bulan Discmber tahun lepas bertujuan untuk memupuk persefahaman ASEAN.

Pengiran Badaruddin juga menentuh mengenai objektif ASEAN-COCI ialah untuk membolehkan rakyat ASEAN memahami antara satu sama lain melalui projek Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN.

mesyuarat jawatankuasa ini akan dapat memperbanyakkan lagi rancangan pertukaran kebudayaan dan penerangan rantau ASEAN untuk menentang penyalahgunaan dadah dan perosak harta benda yang membimbangkan ASEAN ketika ini yang melibatkan para belia ASEAN.

Melalui kebudayaan dan penerangan tegas Yang Berhormat, akan dapat menyatukan diri ASEAN sendiri ke arah suasana persahabatan yang muhibah. Media juga kata Yang Berhormat memainkan peranan penting untuk meningkatkan kesedaran suasana persahabatan, sivik dan tanggungjawab penduduk di rantau ini.

Yang Berhormat berharap permesyuaratan ini akan menghasilkan kejayaan yang diharap-harapkan di samping meningkatkan persahabatan muhibah di kalangan ASEAN.

Mesyuarat kali ke-18 Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN dipengerusikan oleh Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani. Antara agendanya termasuklah meneliti rancangan-rancangan kebudayaan dan penerangan dan meningkatkan lagi perkembangannya antara negara-negara ASEAN yang melibatkan 26 buah projek yang akan dilaksanakan oleh ASEAN-COCI.

Mesyuarat kali ke-16 bagi Jawatankuasa itu diadakan di negara ini pada 22 Jun, 1987 selama lima hari.

SEBAHAGIAN daripada para peserta dari negara-negara ASEAN yang menghadiri Mesyuarat Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN.

Projek US$1.8 juta akan dilaksana

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN (ASEAN-COCI) akan melaksanakan 26 projek yang menelan belanja kira-kira US $1.8 juta (US $1.8m) bagi tahun 1988.

Demikian dinyatakan oleh Pengerusi ASEAN-COCI, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani ketika berucap di majlis perasmian mesyuarat ke-18 Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN pada 27 Jun lepas.

Menurut Pengiran Badaruddin pertambahan projek itu merupakan pertanda yang baik hasil dari pendapatan Tabung Kebudayaan ASEAN.

Beliau berharap supaya pihak berkenaan akan dapat mengawal perbelanjaan ke atas projek-projek tersebut.

"Dalam masa yang sama kita hendaklah bersikap objektif dan realistik dengan rancangan- rancangan dan aktiviti-aktiviti itu. Ianya tidak bermakna dengan rancangan yang banyak tetapi susah untuk melaksanakannya atau hanya kegunaan untuk sebahagian rakyat ASEAN sahaja," katanya.

Ini katanya, kerana rancangan ASEAN-COCI adalah rancangan untuk semua dan

KELIHATAN Pengerusi Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani mempengerusikan mesyuarat ke-1 B ASEAN-COCI.

LAIMTIKAN KETUA KAMPUIMG

BANDAR SERI BEGAWAN, 1 Julai. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan melantik Awang Haji Metali Haji Sulaiman sebagai Ketua Kampong Ujong Tanjung dan Kampong Kuala Sungai Peminyak mulai 1 Julai lepas.

Upacara penyerahan surat perlantikan itu telah disampaikan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dato Paduka Awang Haji Mohammad Haji Seruddin dalam satu majlis yang berlangsung di Kampong Ujong Tanjung.

Terdahulu sebelum penyerahan itu, dalam ucapan ringkasnya Dato Paduka menggesa penduduk-penduduk kampung memberikan kerjasama antara satu dengan lain membendung kedatangan pendatang-pendatang haram ke kampung-kampung.

Menurutnya adalah menjadi kesalahan bagi sesiapa saja yang didapati membawa masuk atau melindungi pendatang-pendatang haram.

"Oleh itu kita hendaklah memata-matai gerak-geri para pendatang haram dan seterusnya melaporkan kepada pihak-pihak berwajib dengan seberapa segera," terangnya.

Sejurus selepas penyerahan surat perlantikan itu, Penolong Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Mohd. Salleh Haji Mohiddin telah merasmikan perasmian papan tanda rumah ketua kampung di pekarangan rumah itu.

KELIHATAN Pegawai Daerah Brunei dan Muara menyampalkan surat perlantikan kepada Ketua Kampong Ujong Tanjong dan Kampong Kuala Sungai Peminyak, Awang Haji Metali Haji Sulaiman. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Tutong, Seria dan Kuala Belait. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa barang-barang berikut di bawah ini bermula pada 29 Jun, 1988.

BANDAR SERI BEGAWAN **2085**

1) Tepung (Prima) 1 kilogram $1.00
   i) Kim Seng Choon
      6, Jalan McArthur.
2) Mec Suah (Cap Orang Merah) 120g sebungkus $0.50 sen
   i) Thye Seng Dept. Store
      Bl, Jalan Robert.
   ii) Chop Ken Ken
      B2, Jalan Robert
3) Cuka (Yeo's) Cap Bendera — 640ml sebotol SI-00
   i) Kim Seng Choon
      6, Jalan McArthur
4) Asam Jawa (Cap Bunga) sebungkus SO.40 sen
   i) Kim Seng Choon
      6, Jalan McArthur.

TUTONG **5082**

1) Tepung (Prima) 1 kilogram SI.00
   i) Chop Wah Kee
      6, Jalan Enche Awang.
   ii) Chop Tong Huat
      17, Jalan Enche Awang.
2) Mec Suah (Cap Orang Merah) 120g sebungkus $0.50 sen
   i) Soon Lee Mini Mart
      1, Jalan Enche Awang.
3) Cuka (Yeo's) Cap Bendera - 640ml sebotol SI.00
   i) Chop Hoc Hing
      4, Jalan Enche Awang.
4) Asam Jawa (Cap Bunga) sebungkus SO.45 sen
   i) Chop Wah Kee
      6, Jalan Enche Awang

SERIA **7087**

1) Tepung (Prima) 1 kilogram SI-05 sen
   i) Foo Hap Shing
      20, Jalan Sultan Omar Ali.
2) Mee Suah (Cap Orang Merah) 120g sebungkus SO. 50 sen
   i) Soon Kheng
      52, Jalan Bunga Kuning
3) Cuka (Yeo's) Cap Bendera - 640ml sebotol SO.90 sen
   i) Hj. C.A. Mohammad
      51, Jalan Bunga Kuning.

KUALA BELAIT **6083**

1) Tepung (Prima) 1 kilogram 51.00
   i) Syarikat M.Haji
      Chinese Chamber of Commerce
2) Mee Suah (Cap Orang Merah) 120g sebungkus SO.50 sen
   i) Ng Ming Hong
      101, Jalan McKerron
3) Cuka (Yeo's) Cap Bendera -640ml sebotol SO.80 sen
   i) Yick Guan
      3, Jalan Pretty
   ii) Koh Kit Hin
      28, Jalan Pretty.
4) Asam Jawa (Cap Bunga) sebungkus SO.40 sen
   i) Chop Haw Min
      Chinese Chamber of Commerce

rtb intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

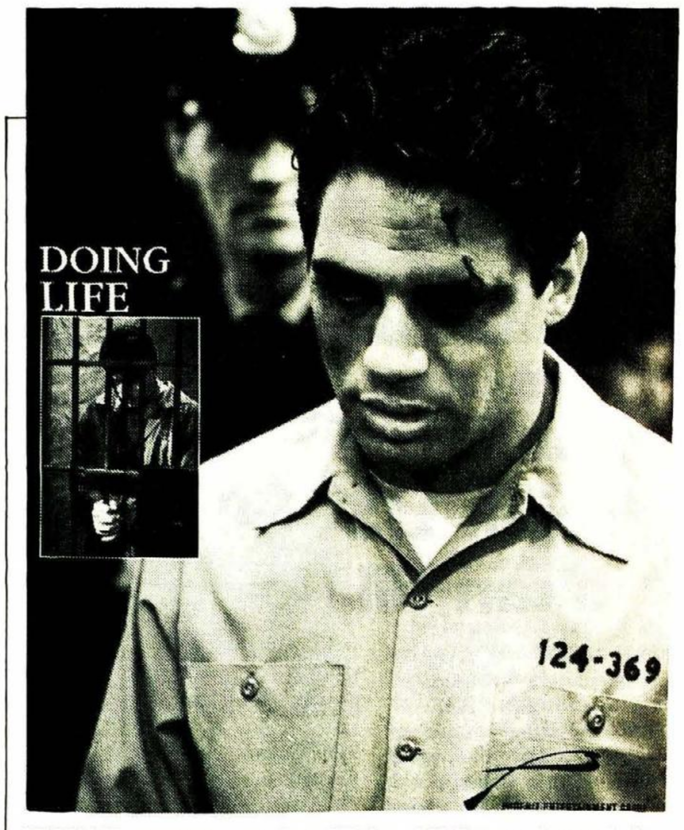
Manfaat Rancangan Radio

DALAM usaha kita, untuk meningkatkan ilmu pengetahuan. banyak cara dan jalan boleh kita lakukan. Perkara ini boleh kita lakukan sama ada dengan belajar melalui guru-guru tertentu, membaca, berbincang, mclawat-lawat dan banyak lagi yang mana merupakan sumber untuk kita belajar dan mengctahui akan sesuatu perkara yang sama ada kita sudah tahu ataupun belum. Banyak membaca menambahkan ilmu pengetahuan dan melalui pendengaran juga kita banyak memperolehi pengetahuan seperti juga apa yang kita baca dan pelajari. Kalau kita amat-amati dua hal ini bagaikan memberikan makna yang mempunyai pengertiannya yang sangat meluas apatah lagi dalam konteks yang menguntungkan diri kita sendiri. Di manakah untung dan baiknya hal ini jika kita hubungkaitkan dengan perkhidmatan radio yang selama ini memberikan sumbangannya melalui penerbitan rancangan-rancangan yang dapat menyalurkan pengetahuan. pendidikan, hiburan dan banyak lagi.

Bila kita sering mengikuti rancangan-rancangan yang cliterbitkan oleh perkhidmatan radio, tentu kita tidak dapat menafikan akan adanya rancangan-rancangan tersebut yang dapat membimbing dan mombantu kita dalam mengetahui beberapa hal dan sekaligus dapat pula kita jadikan sebagai sumbcr ilmu pengetahuan. Sejak beberapa lama yang sudah perkhidmatan radio sudah pun mencrbitkan rancangan-rancangan yang berbentuk keagamaan yang mana diusahakan dengan kerjasama crat Pusat Da*wah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam. Rancangan tersebut telah dapat memberikan sumbangannya yang amat berfaedah, apatah lagi keperluan masing-masing kita untuk bcrusaha menghalusi amal ibadat scharian kita. Meskipun rancangan-rancangan ini hanya diterbitkan dalam jangka waktu yang singkat akan tetapi kesan dari penyaluran ilmu-ilmu keagamaan itu telah dapat kita rasakan yang mana sekaligus bolehlah kita jadikan sebagai sasaran kita untuk menggali ilmu di bidang ini.

Penerbitan rancangan-rancangan seperti ini adalah amat penting dalam suasana masyarakat pendengar kita berlumba-himba untuk mencari ilmu pengetahuan di berbagai bidang. Dan ini adalah merupakan sumbangan penting yang dimainkan oleh perkhidmatan radio dalam memupuk masyarakat yang hidup beragama dengan lebih sempurna melalui landasan ilmu yang betul. Tidak keterlaluan kalau kita katakan bahawa rancangan-rancangan yang disiarkan saban hari pagi dan petang melalui perkhidmatan radio ini adalah salah satu dari media untuk kita menghalusi dan memperdalam ilmu pengetahuan kita dalam bidang keagamaan.

Sebenarnya manfaat dari apa yang diungkayahkan oleh perkhidmatan radio ini sekurang-kurangnya akan menepati hasrat kita bersama untuk terus hidup bernegara dan bermasyarakat yang diredai oleh Allah jua. Kerana keadaan seperti ini akan banyak mendatangkan manfaatnya, jika dapat menghasilkan masyarakat yang bertakwa dan kukuh keimanan dan sekaligus menjadi benteng dari ancaman bahaya dadah haram dan sebagainya. Semogalah kita akan terus mengambi] faedah dan manfaat dari rancangan ini sebagai sumber yang dapat membimbing kehidupan kita scharian.



SF.BTJAH tayangan gambar "Doing Life" yang hcrsandarkan kisah sebenar (entang seorang banduan pertama berjaya menjadi peguam yang akan dapat awda saksikan pada hari Isnin 11 Julai, 1988 kira-kira jam 10.50 minint malam.

Drama Radio Minggu Ini:

"KEPULANGAN"

DRAMA Radio Brunei Minggu Ini bertajuk: "KEPULANGAN" nasi) tulisan Seri Lambak, Brunei. Kepulangan membawa kisah pergolakan sikap antara keluarga Anuar dengan keluarga Aminah, kekasihnya. Sctelah berada di negara orang hampir 15 tahun akhirnya Anuar pulang juga ke tanahairnya setelah didesak oleh Ibrahim, anak kemanakannya yang telah selesai menamatkan pengajiannya di London.

Anuar berada semula di tanahairnya. Tetapi, peristiwa **15** tahun dahulu masih segar dalam ingatannya. Tambahan pula Faridah, yang akan menjadi teman hidup Ibrahim adalah anak Aminah, bekas kekasihnya dahulu. Amir suami Aminah adalah merupakan musuh Anuar.

Dalam suasana baru untuk menjalin semula hubungan keluarga Anuar dengan keluarga Aminah itu pula bcrbagai-bagai kisah lama telah limbul. Terutamanya, kisah Anuar menghilang diri dari tanahairnya untuk berkclana di negeri orang.

Akhirnya, Anuar bertcmu semula dengan Aminah dalam satu suasana yang agak berlainan keadaannya dengan suasana mereka muda-muda dahulu.

Untuk mengetahui lebih lanjut apa kesudahan drama 'kepulangan' ini awda pendengar dipersilakan mengikutinya pada hari Ahad **10** Julai, **1988,** jam **11.30** pagi.

Sambungan dari muka 5

"Jadinya mudah-muclahan dengan lawatan seperti ini kita akan dapat sama-sama memccahkan beberapa masalah yang menyebabkan mengapa perniagaan kedua buah negara ini litlak begitu rancak," terangnya.

Dalam pada itu beliau menyedari bahawa barang-barang import dari Singapura sebahagiannya datang daripada Malaysia yang disalurkan melalui Singapura yang menyebabkan statistik perniagaan antara Negara Brunei Darussalam dengan Malaysia tidak begitu tinggi kerana tcrmasuk ke dalam statistik perniagaan Singapura.

"Masalah perkapalan merupakan masalah utama mengapa kita belum dapat membuat perniagaan secara langsung dan lebih besar, manakala di segi harga pula terutama sekali dari barang-barang yang dikeluarkan oleh Malaysia sendiri akan lebih competitive dari negara lain jika kita bandingkan dengan peri ukaran wang dan sebagainya," jelasnya.

Resipi Minggu Ini:

Bermacam-macam Jenis Minuman

PUNCH BUAH-BUAHAN

Bahan-bahannya :—

2 sudu makan jus Mangga
2 sudu makan jus Oren
2 sudu makan jus Epal
2 sudu makan jus Nenas
1 sudu teh manisan grenadine

Untuk hiasannya :—

1 hiris Nenas
sebiji buah Ceri

Cara membuatnya :—

Cam pur kan semua bahan-bahan yang disediakan dan masukkan ke dalam alat kisaran bersama-sama beberapa kepingan ais. Kisar selama 10 saat.

Kemudian masukkan ke dalam gelas yang- telah disediakan. Hiaslah dengan sell iris buah Nenas dan Ceri.

CHAPMAN

Bahan-bahannya :—

1 sudu makan peraban I,anion
2 titik perasa pahit
1 botol minuman Sprite

Untuk hiasannya :—

1 hiris Lemon atau buah Ceri

Cara membuatnya :—

Campurkan kedua-dua bahan tadi iaitu perahan Lemon dan perasa pahit lerlebih dahulu bersama-sama beberapa koping;an ais batu. Kemudian luangkan minuman Sprite tadi ke dalam gelas yang sudah sedia disejukkan.

Kemudian hiaslah dengan menggunakan sehiris Lemon atau Ceri di gelas yang digunakan.

TUTONG SUN RISE

Bahan-bahannya :—

1 sudu teh Air Madu
1 biji Telur
3 sudu makan jus Oren

Untuk hiasannya :—

1 hiris Lemon
1 hiris Limau
1 kuntutn bunga Orkid
Satu payung kecil

Cara membuatnya :—

Campurkan keseiuua bahan-bahan tadi iaitu Air Madu, Telur dan jus Oren. Kemudian masukkan ke dalam alat peng.isar dan kisar selama 10 saat bersama-sama beberapa kepingan ais batu.

Dan tirang ke dalam gelas yang disediakan dan hiaslah gelas tersebut bersama-sama sehiris Oren atau Lemon dan juga simpanlah bunga Orkid dan payung kecil untuk meneantikkannya.

MARGARITA

Bahan-bahannya-:—

2 sudu makan perahan Limau
2 sudu makan Air Gula
\ botol minuman Air Soda

Untuk hiasannya :—

Sehiris Lemon

Cara membuatnya :—

Campurkan kedua-dua bahan iaitu perahan Limau dan Air Gula terlebih dahulu. Kemudian campurkan bersama-sama minuman Air Soda dan beberapa keping ais batu.

Hiaslah dengan sehiris Lemon pada gelas yang, digunakan.

GUNNER

Bahan-bahannya :—

.J botol perahan llalia (Ginger " Alt')
\ botol perahan Halia
2 titik AngusUira

Untuk hiasannya :—

Sehiris Lemon
Sebiji Ceri
Sektmlum bunga Orkid

Cara membuatnya :—

Campurkan kesemua bahan-bahan di atas dan berikan beberapa keping ais batu.

Kemudian hiaslah gelasnya dengan Leuioiij Ceri dan bunga Orkid.

RANCANGAN TV MINGGU INI

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk mcnukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu; *

RABU 6 Julai

PETANG

4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.02 AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 THE SONG BAG : "Mother Goose"
4.30 THE WUZZLES
4.55 BUTTERFLY ISLAND : "The Bad News Boat"
5.20 DEFENDERS OF THE EARTH (Episod Akhir)
5.45 R1NGKASAN BERITA
5.50 A DIFFERENT WORLD : "Porky Dehor Gerec"
Ketua dormitori baru, Jalecsa mesti mcnggunakan hukuman yang tcgas kepada penuntut yang mengotor walaupun pesalah itu teman sebiliknya sendiri, Denise.
6.37 AZAN MAGHRIB
6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAIIAN-NYA
6.52 A DIFFERENT WORLD

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 SILVER SPOON
7.53 AZAN IS YAK
7.58 SILVER SPOON — sambungan
8.05 JAKE AND THE FATMAN : "Love Mc Or Leave Me"
Fatman enggan percaya bahawa anak lelaki teman lamanya adalah seorang pegawai polis yang tidak amanah sehingga Jake menunjukkan bukti-bukti yang tidak boleh dinafikan.
9.00 WART A BERITA
9.25 SUDUT PELITA
9.30 LIPUTAN NASIONAL
10.00 TENNENTS UK SNOOKER CHAMPIONSHIP '87
10.55 SOLDIERS
11.50 DOA PENUTUP SIARAN
12.00 SIARAN TAMAT.

KHAMIS 7 Julai

PETANG

4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4,02 AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 OUR LIVING LANGUAGE : "Verbs — Some Do Some Don't"
4.30 THE ADVENTURES OF TEREMY/COLARGOL
4.55 DANGER BAY : "Bengal Tiger"
Scbuah kapal pengangkut yang bcrlabuh di Vancouver yang berisi muatan buah-buahan juga membawa bersama scekor harimau Bengal yang sedang sakit. Grant mengenakan kuarantin ke atas binatang itu dan pelatihnyia yang mcnimbulkan kemarahan pada kaptennya.
5.25 VOLTRON
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 VOLTRON — sambungan
5.55 STEEL RIDERS: "Cops*'
Dengan penangkapan Brain, Sandra menanggung tckanan untuk membebaskannya di siamping menghindarkan diri dari penjahat-penjahat yang mcncarinya.
6.25 THE FITFALLS OF A SPORTING LIFE
6.37 AZAN MAGHRIB
6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.52 THE PITFALLS OF A SPORTING LIFE — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 GIVE US A CLUE
7.53 AZAN ISYAK
7.58 GIVE US A CLUE — sambungan
8.05 SANTA BARBARA
9.00 WART A BERTTA
9.25 HIDAYAT
9.55 DUNIA MINGGU INI
10.2* CRIME STORY
11.15 TAYANGAN GAMBAR: "Deadline"
12.40 DOA PENUTUP SIARAN
12.50 SIARAN TAMAT.

JUMAAT 8 Julai

TENGAH HARI

12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 BIMBINGAN ISLAM — Ulangan
12.25 HIDAYAT — Ulangan
12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
12.50 HIDAYAT — sambungan

PETANG

1.00 PATH OF THE RAIN GOD: "The Coastal Lagoons"
Filem dokumcntari ini memperlihatkan mengenai kehidupan binatang-binatang yang terdapat di Amerika Tengah seperti buaya Morelets yang membahayakan, vacoon, ulax dan sebagainya.
1.50 SABER RIDER AND THE STAR SHERIFFS : "The Monarch Supreme"
2.15 SUKAN DUNIA
3.15 MASK
3.40 DODOI SIDODOI — Ulangan
3.52 AZAN ASAR
3.56 DODOI SIDODOI — sambungan
4.10 THE REAL GHOSTBUSTERS
4.35 SLEDGEHAMMER : "Over My Dead Bodyguard"
5.05 PROFESSOR POOPSNAGLES STEAM ZEPPLIN
Garcia dengan ban tuan budak-budak dari Secret Valley berjaya mereka scbuah bas yang boleh t&rbang yang mereka panggil poopmobile.
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 PROFESSOR POOPSNAGLES STEAM ZEPPLIN — sambungan
6.00 MARI BELAJAR MENGAJI
6-20 MEETING POINT
6.37 AZAN MAGHRIB
6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.52 MEETING POINTS — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 REKASENI: "Bunga Kikwa" f Ulangan)
7.53 AZAN ISYAK
7.58 REKASENI — sambungan
8.05 MACGYVER
9.00 WARTA BERITA
9.25 LIPUTAN NASIONAL
9.55 DRAMA : "Hari-Hari Terakhir" (Ulangan)
10.40 THE NEW MIKE HAMMER
11.20 SIARAN TAMAT.
11.10 DOA PENUTUP SIARAN

SABTU 9 Julai

PETANG

4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.02 AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 LAND AND THE PEOPLE OF OUR WORLD
4.30 THE KIDSONGS
4,55 ECOLOGY WORKSHOP : "Farewell To The Water Closet"
5.25 SIDEKICKS : "My Dad's Bigger Than Your Dad"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 SIDEKICKS — sambungan
5.55 MY LITTLE PONY AND FRIENDS
6.38 AZAN MAGHRIB
6.43 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.53 MY LITTLE PONY AND FRIENDS — sambungan

MALAM

7-00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 MARY : "Chicago Hillo"
Mary yang menghadapi masalah kewangan meminta kenaikan gaji tapi permintaannya ditolak. Dia menyertai permainan poker bersama kawan-kawannya dan mendapati dirinya handal dalam permainan itu tetapi menyesali dirinya kemudian.
7.53 AZAN ISYAK
7.58 MARY — sambungan
8.05 THE FLYING DOCTORS
9.00 WARTA BERITA
9.25 TAYANGAN GAMBAR MELAYU
10.55 HIBURAN TEMPATAN
11.30 MUSICAL.: CAROL BURNETT AND FRIENDS
12.05 DOA PENUTUP SIARAN
12.15 SIARAN TAMAT.

AHAD 10 Julai

PAGI

9.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
9.02 AL-QURAN
9.12 SUSUNAN RANCANGAN
9.15 COMIC STRIPS
9.40 THE ART MAKER
10.00 RAMPAI PAGI (Siaran Langsung Dari Studio Satu)
11.00 TAYANGAN GAMBAR : "The Shootist"
Berlatar belakangkan negeri Nevada dalam tahun 1901, salah seorang pencmbak handalian menziarahi kawan lamanya untuk menghabiskan sisa-sisa usianya di sana dengan damai tapi sebaliknya menghadapi musuh-musuh dan peristiwa tembak-menembak yang penghabisan.

TENGAH HARI

12.00 BERITA TENGAH HARI
12.15 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
12.28 AZAN ZUHUR
12.33 TAYANGAN GAMBAR — sambungan

PETANG

1.00 MUSICAL
1.50 STARGAMES
2.50 TAYANGAN GAMBAR: "Soldier Blue"
Seorang askar Amerika dan seorang wanita kulit putih telah diculik oleh orang-orang Indiian dua tahun lepas tetapi mereka tidak cuba melarikan diri sehinggalah mereka sampai ke pusat pengintipan tentera. Rombongan pembayar gaji yang mereka ikuti telah diserang dan dibunuh oleh orang-orang Indian.
3.52 AZAN ASAR
3.57 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
4.25 SILVERHAWKS
4.55 THE PRACTICE
5.15 MY HUSBAND AND I : "A Woman Obessed"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 CENTURIONS : "An Allen Affair"
6.15 YOU AGAIN: "Henry The Kessinger"
6.38 AZAN MAGHRIB
6.43 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.53 YOU AGAIN — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 CAPTAIN POWER AND THE SOLDIERS OF THE FUTURE
7.53 AZAN ISYAK
7.58 CAPTAIN POWER AND THE SOLDIERS OF THE FUTURE — sambungan
8.05 OUR HOUSE : "Neighbourhood Watch"
9.00 WARTA BERITA
9.25 SUDUT ASIA
9-55 HIBURAN
10.40 A WOMAN OF SUBSTANCE (Episod Akhir)
11.30 TWILIGHT ZONE
12.00 DOA PENUTUP SIARAN
12.10 STARAN TAMAT.

ISNIN 11 Julai

PETANG

4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.02 AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 FINDING OUR WAY: "Sealing Down The World"
4.30 HULK FIOGAN'S ROCK N WRESTLING
4.55 FLINTSTONE KIDS
5.20 POLITIC OF FOODS (Siri Baru)
Filem rencana yang mengandungi cmpat episod ini menyiasat punca-punca kebuluran yang mengancam dunia masakini. Membawa kita meninjau empat negara yang mengalamiuya iaitu Sudan, Amerika Syarikat, Bnazil dan Bangladesh.
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 POLITIC OF FOODS — sambungan
6.15 3-2-1 CONTACT
6.38 AZAN MAGHRIB
6.43 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.53 3-2-1 CONTACT — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 CHARLES IN CHARGE: "Hero Today, Gone Tomorrow" "The Pickle Pint"
753 AZAN ISYAK
7.58 CHARLES IN CHARGE — sambungan
8.05 MAGNUM : "Resolution"
9.00 WARTA BERITA
9.25 LIPUTAN NASIONAL
9.55 WORLD WIDE OF WRESTLING
10.50 TAYANGAN GAMBAR: "Doing Life"
Dipadankan dengan cerita benar mengenai Jerry Rosenberg seorang pembunuh yang telah dipenjana seumur hidup tapi berjaya menjadi penguam yang pertama Julus dari penjara dan kemudian menjadi juruoakap para banduan semasa rusuhan Attica.
12.20 DOA PENUTUP SIARAN
12.30 SIARAN TAMAT.

SELASA 12 Julai

PETANG

4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.02 AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 EASY DRAWING: "African Animals"
4.30 SEABERT : "The Uniform"
4.50 JACK IN THE BOX
5.05 THE ELECTRIC COMPANY
5.35 ABC RIA
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 ABC RIA — sambungan
6.15 STORYBREAK
6.38 AZAN MAGHRIB
6.43 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.53 STORYBREAK — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 BIMBINGAN ISLAM
7.30 MARI MEMASAK: "Be.rmacam-macam Minuman" (Ulangan)
(Resepi Masakan Ini Ada Dimuatkan Di Muka Lain Akhbar Ini)
7.53 AZAN ISYAK
7.58 MARI MEMASAK — sambungan
8.05 MATLOCK
9.00 WARTA BERITA
9.25 BELIA
9.45 ARENA SUKAN
10.45 THE WINNING STREAK (Episod Akhir)
11.35 DOA PENUTUP SIARAN
11.45 SIARAN TAMAT.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memcnuhi jawa tan kosong sebagai PENGKAJI WABAK PERU BAT AN di Kementerian Kcsihatan, Negara Brunei Darussalam.

Tanggagajì : M. 16 $3260 - $4535 sebulan.
(Bilangan Kod : 113 05-200)

Kelayakan :

a) Umur tidak lebih dari 40 tahun.
b) Ijazah Perubatan Asas serta kelulusia, post-basic dan Post Graduate Diploma dalam Kesihatan Awam atau yang sebanding dengannya.
c) Diploma dalam Kaji Wabak.
d) Berpengalaman dalam Kesihatan Awam sckurang-kurangnya 3 tahun sclcpas mendapat kclulusan dari post basic.
e) Berpengalaman dalam Kaji Wabak dan perangkaan merupakan satu kclebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Mcmbantu Unit Penerangan Kesihatan.
b) Mengemaskinikan semua data kaji wabak.
c) Mengkaji bentuk-bentuk penyakit dari perangkaan kadar kematian dan jangkitan penyakit yang nda untuk meramal masalah kesihatan yang akan datang supayia dapat merancang perkhidmatan-perkhidmatfln yang bersesuaian.
d) Membentuk format pengawasan wabak penyakit bagi penyakit-penyakit utama.
e) Mcnjalankan kajian terhadap penyakit yang boleh berjangkit dan tidak berjangkit demi untuk mengkaji status kesihatan.
f) Mengumpulkan rekod wabak penyakit, memproses. mcnganalisa dan menyampaikan maklumat kepada bahagian-bahagian jabatan yang berkenaan.
g) Menyelidik wabak penyakit dan membentuk langkah-langkah pencegahan dengan menggunakan teknik-teknik kaji wabak.

Syarat-syarat Lantikan :

Pemohon-pcmohon yang berjaya akan dilantik secara bcrkontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus Juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan pcrumahan, pinjaman wang (tidak berfacdah) untuk mcmbeli kcreta dan baksis pada kadar 25 pcratus daripada gaji sctelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapata, dikenakian di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pcrtuan Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawata, tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bcrsedia untuk bcrtugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekcrja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bcrsedia untuk bcrtugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertcntangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohanan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilanga, kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang bcrkhidmat dengan Kerajaan hendaklah me ng nan tar permohonannya melalui Ketua Jabatannya da, Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan pcrmohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awarn, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikcmhalikan bersama-sama dengan salinan sijil-sijil. surat-surat akuan dan Rekod Perkhidmatan yang lengkap dan diakui sah kepada Setiausaha, Suruhanjayu Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh futup l 18 Ogos, 1988.

Bilangan pendaftaran : 83/1988 E/401/87

PEMBERITAHUAN TAWARAN JERUDONG PARK

TAWARAN-tawa,ran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam untuk membekalkan barang-barang alat-alat ganti jentera seperti berikut selama satu tahun dari tarikh diluluskan :—

a) JACORSEN TRACTOR G-20D
b) FORD TRACTOR 3600 MODEL 1980
c) ASTATIC 60G SPRAYER
d) JACOBSEN GREEN KING MOWER S.N 62225-1752
e) 1. ROVER RANCHER RIDE-ON MODEL 1755
 2. ROVER RANCHER AUTO DRIVE MODEL 1866
f) SCOTT BONNAR GANG MOWER
g) MASSEY FERGUSON TRACTOR 165 MODEL 1977
h) RYAN AERATOR MACHINE
i) SCOTT BONNAR VERTI-CUTT'ER MACHINE
j) VICON FERTILIZER SPEADER DS 602
k) SCOTT BONNAR AERATOR HEAVY DUTY
l) SUPPER SOPPER ABSORBENT ROLLERS
m) KOMATSU PC 200 - 1 HYDRAULIC EXCAVATOR
n) NISSAN DIGGER - MODEL N-31SS
o) JCB EXCAVATOR MARK 30 MODEL 79
p) KIORITZ KNAPSACK - MIST BLOWER MODEL DM-9
q) KAWASAKI WHEEL LOADER MODEL 70D
r) SWING FOG SN 11-N
s) 1. TANAKA HEDGE TRIMMER MODEL THT-232
 2. TANAKA HEDGE TRIMMER MODEL THT - 2000

Tempoh lama mcmbekal sctelah menerima pesanan hendaklah dinyatiakan dalam tawaran. Harga mestilah GIF Brunei.

Dokumen-dokumen tawaran boleh diperolehi dari Bahagian Pembelian Jerudong Park.

Pemohon hendaklah membayar cagaran (Deposit) *se*banyiak $300.00 tunai ke Kemcnteria, Kewangan dan wang cagaran akan dikembalikan kepada pemohon yang tidak berjaya.

Tawaran-tiawaran hendaklah dimasukkan ke kotak tawaran yang terletak di Tingka't 4, Kemcnterian Kewangan, Jalan James Pearre. Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12-00 tengah hari, hari Isnin 1 Ogos, 1988.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Muliia Paduka Seri Baginda Sulta, dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

Bilangan Rancangan : SEN 0014

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas A, B, atau C, yang berdaftar dengan labatan Telekom.

2. Tawaran adalah bagi pemasangan / pembinaan Sengkurong — Mulaut Cabinet No. 4 Distribution.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Peti Tawaran Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Perhubungan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan 1150, Negara Brunei Darussalam tidak lewat darf jam 3.00 petang pada hari Rabu 27 Julai, 1988.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda : TENDER FOR SENGKURONG MULAUT CABINET NO. 4 DISTRIBUTION.

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut mengenainya bolchlah diperolehi dari pejabat Pengarah Telekom, JaLan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan 2051, dengan cagaran tawaran S400.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Dull Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang tcrmurah atau sebarang tawaran.

7. Pcrbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan / pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong - pemborong pada jam 9.30 pagi hari Sabtu 23 Julai, 1988 di Bangunan Ibusawat Sengkurong, Jalan Tutong, Negara Brunei Darussalam.

8. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong - pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan / pembinaan.

9. Pembayaran wang cagaran hendaklah dibayar sama ada dengan Wang Tunai atau dengan Cek Tempatan beserta dengan Bank Guarantee ataupun pengesahan Bank.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

Bilangan Rancangan : MUM 0002

TAWARAN - tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas A, B, atau C yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran adalah bagi pemasangan / pembinaan Out side plant for cabinet 17— Kuala Belait Phase III.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Pcti Tawaran Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Perhubungan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan 1150, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 3.00 petang hari Rabu 27 Julai, 1988.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dj dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda • TENDER FOR CONSTRUCTION OF OUTSIDE PLANT FOR CABINET 17, KUALA BELAIT PHASE III —MUM 0002.

5. Dokumen-dokumen tawaran .serta penerangan lanjut mengenainya bolehiah diperolehi dari pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan 2051, dengan cagaran tawaran $1,000.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan / pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 9.30 pagi hari Sabtu 23 Julai, 1988, di Bangunan Jabatan Telekom, Kuala Belait.

8. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/ pembinaan.

9. Pembayaran wang cagaran hendaklah dibayar sama ada dengan Wang Tunai atau dengan Cek Tempatan beserta dengan Bank Guarantee ataupun pengesahan Bank.

BRUNEI

NOTIS TENDER B. S. P. BIL. SSU 7/88/A

Bil. Bcnda	Jumlah	Huraian
01	2 pes	Reda Submersible pumps 60 HP Motor Capacity : 1100 GPM
02	2 pes	Bowen Mechanical Jar for 6.1/2" OD 4.1/2" IF
03	1 pee	Foster Type 77 Kelly Spinner
04	1 pec	Howco 16; Cement Head
05	6 pes	Drilco Scabboard Rathole for 3.1/2" and 5.1/4" hex Kcllys c/w Drilco Kelly,
06	1 pee	Bowen Kelly Spinner 6.5/8" Reg LH BXP
07	1 pee	Baker Casing Scraper No. 12 5.1/2" CSG 2.7/8 RBXP
	1 pee	Oilwell Casing Scraper No. 18 10.3/4" CSG 4.1/2 RBXP
08	2 pes	Baker Casing Scraper No. 14 F/6.5/8" - 7.5/8" 3.1/2 RBXP
	3 pes	Oilwell Casing Scrapers No. 16 F/ 8.5/8" — 9.5/8" 4.1/2 RBXP
09	2 pes	16mm Bauer II Sound Film Projectors 220v 50HZ
10	1 pec	Ingersoll Rand Air Compressor T-30 Model 234-L6^13V
11	1 pee	14" Sanyo Television
12	2 pes	Byron Jiackson Pacemaker Triplex Skid Mounted Pump Model P25 X 600 BEI c/w Caterpiller Engine Model D353
13	1 pee	Stainless Steel Freezer, 2 door Capacity 24 cu. ft. ManufaeHirer — Universal
14	1 pee	Schorch Electric Motor 150 IIP 415V
15	1 pee	Flottweg Rapid Decanter with Hydraulic. Drive Machine c/w motor

Perhatian

1. Benda-benda di atas boleh dilihat di Bangunan Supplies Department Main Yard, NIA Seria.
2. Urusan untuk melihat benda-benda ini atau untuk mendapat kan maklumat lanjut, sila hubungi SSU/153 Telefo, No. PAN 3918.
3. Benda-benda akan dijual atas dasar "scbagaimana keadaannya, di mana ianya".
4. Tarikh tutup menerima tawaran ialah pukul 0900 pada 18 Julai, 1988 di Peti Tawara, Ibu Pejabat. Tawaran hendaklah dialamatkan di dalam sampul surat yang tertutup kepada :

 Pengerusi,
 Lembaga Tender,
 Svarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad,
 Seria,
 Negara Brunei Darussalam.

 Tercatat : "Notis Tender B. S. P. Bil. SSU 7/88/A"

5. Semua tawaran hendaklah dinyatakan dalam Ringgit Brunei dan disertakan dengan wang cagaran sebanyak 10 peratus dan jumlah yang ditawarkan dalam bentuk Bank Draft yang dibayar kepada Syarikat Minyak Shell Brunei Sdn. Bhd., Seria. Wang cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya. Bagaimanapun, wang cagaran akan hilang jika pemborong yang berjaya berhasrat menarik balik tawarannya dan tawaran yang tidak disertakan dengan wang cagaran 10 peratus tidak akan diperttmbangkan.
6. Penyerahan tawaran akan dikira sebagai penerimaan pemborong akan syarat-syarat biasa membuat tawaran yang dikenakan oleh syarikat yang mana butir-butirnya boleh didapati apabila dikehendaki daripada Pejabat SSU/15, NIA, Seria.

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

Bilangan Rancangan : JPA/AT/88/10

TAWARAN adalah dipelawa bagi mcmbekal "Micrographic System and its Associated Equipment".

2.Tawaran-tawara, hendaklah dihantar dalam sampu] surat yang tertutup, ditulis dengan:

TAWARAN BAGI MEMBEKAL MICROGRAPHIC SYSTEM AND ITS ASSOCIATED EQUIPMENT,

tanpa menunjukkan identiti pembekal / pemborong dan ditujukan kepada ;—

Pengerusi Lembaga
Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat 3,
Bangunan Telekom,
lapangan Terbang Lama,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu, 27 Julai, 1988.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Penerangan - penerangan yang lanjut bolchlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam Tingkat 3, Bangunan Opcresen, Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas, Negara Brunei Darussalam. Telefon : (02) 30142 sambungan 340. Tcleks : **Bu** 2267.

5. Kerajaan Kebawah Dull Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak ser-:estinya menerima tawaran -tawaran yang rendah atau lain - lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL : DFP / 88 / V / 810
MEMBEKAL:
SUPPLY OF VIDEO CAMERA TELEVISION 26" AND VIDEO CASSETTE RECORDER

BIL : DFP / 88 / Y / 813
MEMBEKAL:
MODULEX LETTERING

BIL : DFP / 88 / Y / 814
MEMBEKAL :
MULTMETER (HEWLETT PACKARD)

BIL : DFP / 88 / Y / 815
MEMBEKAL :
SPARE PARTS FOR GRASS CUTTER

BIL : DFP / 88 / Y / 816
MEMBEKAL :
SPARE PARTS FOR YAMAHA GENERATOR

BIL : DFP/88Z/ 3046/OT
MEMBEKAL:
CONTAINER FIBERBOARD

BIL : DFP / 88Z/ 3049/OT
MEMBEKAL :
PURITABS

BIL : DFP/88Z/ 3051/OT
MEMBEKAL :
BELT SAFETY INTER1A REEL

BIL : DFP / 88Z/ 3052/OT
MEMBEKAL:
BOARD ENCRAVING

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan. Bangunan 150. Bolkiah Garison 2049, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 26 Julai, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran scpertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh - contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran. Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki sebanyak $100.00 dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujnr (bona-fide, tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal "SPARE PARTS FOR ATC AND METEOROLOGICAL RADARS AND EQUIPMENT, NAVIGATIONAL AIDS AND COMMUNICATIONS EQUIPMENT".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL
SPARE PARTS FOR
ATC AND METEOROLOGICAL RADARS
AND EQUIPMENT, NAVIGATIONAL AIDS
AND COMMUNICATIONS EQUIPMENT

Bilangan Tawaran : JPA/AT/88/12

Tarikh Tutup : 28 September, 1988.

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengcrusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat 3, Bangunan Telekom,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu, 28 September 1988.

3. Tawaian-ta\vara yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditctapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah didapati dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam, Tingkat 4, Bangunan Operesen. Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran $200.00

5. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam, Tingkat 3, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam. Telefun:(01) 30142 Sam. 340 Telex: BU 2267.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semes tiny a menerima tawnaran-tawaran yang rendah attau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERTANIAN

1. PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa untuk tawaran pra-kelayakam bagi PROJEK MEMAJUKAN PERTANIAN Dl LABU ESTATE, TEMBURONG daripada pe.mborong-pemborong tempatan, pernborong-pemborong usahasama, atau pernborong-pemborong luar negeri.

2. Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman yang luas dalam kerja-kerja pertaniian, khasnya yang mempunyai pengalaman dalam bidang agronomi, pemasangan dan operasi sistem pengairan titisan (drip irrigation).

3. Projek ini melibatkan pembukaan kawasan, pembinaan jalan ladang dan sistem saluran air, mcnteres tanah, pembekalan bahan-bahan tainaman, penanaman kekaeang penutup bumi, tanaman utama dan tanaman selangan, pemasangan, pengendalian operasi permulaan sistem pengairan titisan dan pemcliharaan projek seLama enam bulan selepas pcrlaksanaan. Kcluasan projek ini ialiah 120 hcktar.

4. Dokumen-dokumen pra-kelayakan bolehlah didapati dar diambil dari Jabatan Pertanian di alamai yang tersebut di bawah :

Ibu Pejabat Pertanian,
Jalan Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan 2059.
Negara Brunei Darussalam.
Telex No : PERT BU 2456
Fax No : 02^-2226

5. Pemohon-pemohon luar negeri bolehlah mendapatkan dokumen-dokumen melalui. pcrmohonan secara bcrtulis kepada Pengarah Pertanian di alamat yang tersebut di atas (4) dengan menyertakan sampul surat beralamat sendiri yang berukuran lOsm X 23sm.

6. Dokumen-dokumen yang lengkap mestilah sampai kepada Pengarah Pertanian di alanmat seperti di atas (4) tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada 23 Julai, 1988.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Per.tuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat kepada sebarang permohonan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT DAERAH BRUNEI DAN MUARA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pernborong-pemborong Kelas C dan ke atas untuk :

a) Memasang Tiang Konkrit dan Pak Konkrit Jamba tan menghubungkan MukLm Saba dengan Mukim Sungai Kebun.
(Bilangan T'a\va,ran JDB/4)

hi Mengadakan, membuat, mengkonkrit Tiang Jamba tan di Kampong Ayer di tempat yang boleh kering waktu air surut (tuhur) termasuk mcmasiang, menyediakan pail bakau dan pak batu konkrit. Bagi tempoh selama dua tahun.
(Bilangan Tawaran JDB/5)

c) Mengadakan, memasang, membaiki Tiang Jambatan Konkrit dan dipailkan untuk kawasan yang tidak kering waktu air surut (tuhur). Bagi tempoh selama dua tahun.
(BilaJigan Tawaran JDB/6)

Tawara*i hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran dan dialiamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 4 Julai, 1988.

Dokumein da lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati dí Bahagian Teknikal, Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada waktu bekerja biasa.

Syarat-syarat Tawarau :

1. Pemborong hendaklah menyertakan salinan lesen pernigaaan yanig berdaftar di Jabatan-jabatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh da masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Oagaran tawaran sejumlah $200.00 adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan *darn* Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawanan yang paling rendah atau lain-lai tawaran.

KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL: MINDEF/DFP/STB RC 74
MEMBEKAL
SUPPLY OF FURNITURE TO MINISTRY OF DEFENCE (2 YEARS CONTRACT)
CAGARAN : $300.00

BIL : MINDEF/DFP/STB/ 03/88
MEMBEKAL
TRAILER 3/4 TON GS
CAGARAN : S300.00

BIL : MINDEF/DFP/STB/ 04/88
MEMBEKAL :
MILITARY EQUIPMENT
CAGARAN : $150.00

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4 Jalan James Pearce. Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 25 Julai, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran scpertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi semua tawaran sepertimana yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PENAWAR-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan' James Poiarce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 18 Julai, 1988 bagi membekalkan perkara berikut :—

TAWARAN BIL, 36/198&

MILD STEEL CHEQUERED PLATES COMMERCIAL QUALITY

1.	Size : 3/16" (4.5mm) X 8' X 4'	— 50 Shts.
2.	Size: 1/4" (12mm) X 8' X4'	— 20 Shts.
3.	Size : 5/16 (8mm) X 8' X 4'	— 20 Shts.

TAWARAN BIL. 37/1988

1.	Tyre, Tubeless 23.1 X 26 — 8 Ply SR 91. "Sumitomo" or Equivalent	— 4 Nos.
2.	Tyre, Tubeless 29.5 X 29 — 28 Ply "Dunlop" or Equivalent	— 2 Nos.

TAWARAN BIL. 38/1988

1.	Tyre 14.00 X 24 — 12 Ply T/T Super Grip "Good Year" or Equivalent	— 50 Nos.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3£, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu-waktu bekerja.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

1.0 Nama Projek :
Bilangan tawaran : J.KP/06/1988

CADANGAN MEMBINA LONGKANG/PARIT DAN KALBAT KONKRIT Dl KAWASAN JALAN BUNGA GADONG (SEBELAH KANAN) KG. JAYA SETIA, BERAKAS. NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari :

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam,

mulai hari Rabu, 22 Jun hjngga hari Selasa, 12 Julai, 1988.

3.0 Kelayakan pemborong : Kelas "B" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4.0 Cagaran tawaran : $200.00 + $100.00 (dokumen) 4- $150.00 (lukisan).

5.0 Tarikh tutup : Hari Rabu, 13 Julai, 1988 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat Satu,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

PENAWAR-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara adalah diterima oleh Pengcrusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearee, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin. 25 Julai. 1988 bagi membekalkan perkara belrikut :

TAWARAN BIL. 39/1988

Methylated Spirit Colourless in I Gallon Tin.	— 2,000 Tins

TAWARAN BIL. 40/1988

Wheel Barrow, 3 cu. ft. Capacity.	— 1,000 Nos

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu-waktu bekerja.

PEMBERITAHUAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkclayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PEMBANTU TEKN1K KANAN di Jabatan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri. Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan kod : 072 03—992)

Tanggagaji : C.2 E B . 3 - $1450-$227O sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang dari 21 tahun.

b) City and Guilds Technician Certificate (T3) atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 6 tahun dalam salah satu bidang yang berkaitan :—
 i) Pemeliharaan alat-alat hubungan radio (HF hingga UHF)
 ii) Pemeliharaan alat-alat 'digital electronic'
 iii) Pemeliharaan alat-alat 'microwave'.
 iy) Mengetuai satu kumpulan pekerja-pekerja membuat kerja-kerja di luar memasang alat-alat seperti radio, antenna system. AC Generators dan sebagainya.

ATAU

c) Ordinary National Diploma atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun dalam salah satu bidang seperti yang disebutkan di para (b) i, ii, iii, dan iv di atas.

ATAU

d) City and Guilds Technician Certificate parts II dan III (T5) atau yang sebanding dengannya dalam bidang-bidang yang berkaitan seperti yang disebutkan di para (b) i, ii, iii dan iv di atas.

ATAU

e) Higher National Diploma atau yang sebanding dengannya dalam bidang-bidang yang berkaitan seperti yang disebutkan di para (b) i, ii. iii dan iv di atas.

f) Kelulusan dan pengalaman yang bersesuaian yang mencukupi serta mempunyai qualiti dan mempunyai minat untuk berkhidmat dengan Jabatan Polis Diraja Brunei adalah mendapat keutamaan.

Syarat-syarat Lantikan :

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25% daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang bcrkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 13 Ogos, 1988.

Bilangan Pendaftaran : 80/1988 (E/444/77)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PEGAWAI PERHUBUNGAN AWAM di Kemcnterian Kewangan, Negara Brunei Darussaliaiin.

Bilangan Kod : 102 15-955

Tanggagaji: B.2 — $2,270-$3,76O sebulan.

atau

B.2 EB. 3 —$2,270-$4,240 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Ijazah Sarjana Muda dalam j urusan Ekonomi, Social Science, History atau Arts atau yang sebanding yang diiktiraf oleh Kerajaan.

ATAU

ii) Higher National Diploma dalam bidang yang bersesuaian serta berpengalaman dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari 5 tahun,

ATAU

iii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III dalam jawatan yang berkaitan yang tanggagajinya bermula dari C. 3 tidak kurang dari 5 tahun.

b) Mempunyai pengetahuan dan pengalaman mengenai hal-ehwal Perhubungan Awam adalah satu kelebihan.

c) Mestilah fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris serta memiliki keperibadian yang tcrpuji.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

1) Bertanggungjawab sebagai Pegawai Perhubungan Pejabat.

2) Bertanggunugjawab dalam mengendalikan pers.iapan-persiapan dan lainnya jika ada lawatan-lawatan orang kenamaan dari luiar negeri khususnya ke Kementerian Kewangan ini.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaa biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shifty atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang bcrkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan pcrmohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pcrmohonan-permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah d.kemhalikan bersama-sama dengan salinan sijil-sijil. surat-surat akuan dan Rekod Perkhidmatan yang lengkap dan diakui sah kepada Sctiiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 16 Ogos, 1988.

Bilangan Pendaftaran : 82/1988 (E/169/87)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan.jawatan kosong yang berikut dj dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMBANTU TEKNIK PELATIH :

(Bilangan kod : 084 03 — 994).

(Di Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : D. 1 EB 2 •— $530-$82O sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang daripada 18 tahun.

b) 1 mata pelajaran sebaik-baiknya Matematik, atau Sains Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ATAU

c) Sedang dan telah berkhidmat di Jabatan Kerja Raya tidak kurang dari 5 tahun dalam jawatan-jawatan yang berikut : —
 i) Tukang Lukis;
 ii) Pengawas Kecil;
 iii) Tradesman Tingkat I;
 iv) Treatment Plant Attendan Tingkat I.

ATAU

d) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan dalam 'open-vote* atau bergaji hari dan berpengalaman praktikal yang mencukupi dalam bidang-bidang yang bersesuaian seperti juruteknik awam, pembinaan bangunan . mekanik atau arkitek teknik.

2. PELATIH TEKNIKAL :

(Bilangan kod : 078 84 — 370).

(Di Jabatan Percctakan, Kementerian Undang-Undang)

Tanggagaji s E. 1-2-3 EB. **4 — $515-5875** sebulan.

Kelayakan :

a)i) I mata pelajaran sebaik-baiknya Sains atau Matematik Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

ATAU

ii) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Pengalaman dalam bidang percetakan adalah menjadi satu kelebihan.

Lain-lain hal :

Latihan di seberang laut akan diberikan kepada pslatih-pelatih yang menunjukkan kemajuan yang cemerlang dalam jangka masa latihan mereka, tertakluk kepada kebenaran yang diperolehi daripada pihak-pihak yang tertentu.

Am :

Pemohon-pemohon yang **berjaya** bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah **bersedia** untuk bcrtugas pada bila-blla masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan ama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan sijil-sijil serta surat-surat akuao dan sijil-sijil kepada Setiausaha. Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat **5,** Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 16 Ogos, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 81/1988).

(E/428/79 (FT)).

Skim Latihan Operasi Loji BLNG

BRUNEI LNG Sendirian Berhad menjemput permohonan dari warganegara Brunei Darussalam untuk menyertai skim latihannya bagi Operasi Loji. Peluang-peluang terbuka bagi kakitangan yang terlatih untuk maju ke peringkat pengendalian dan penyelia kanan di Loji BLNG Lumut.

SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :

— Sekurang-kurangnya 2 kelulusan GCE peringkat "O" dalam mata pelajaran Sains (termasuk Marematik) atau kelulusan BTEC/ City and Guilds.

— Lelaki dan berumur 25 tahun ke bawah.

— Fasih bertutur dan menulis dalam bahasa Melayu dan Inggeris.

— Sihat tubuh badan dan bersedia untuk bekerja secara sistem giliran 12 jam (4 hari bekerja dan 4 hari rihat).

LATIHAN DAN PERKEMBANGAN ;

Pemohon - pemohon yang berjaya akan diambil berlatih secara 2 tahun dalam mana mereka akan menerima latihan formal bilik darjah dan latihan sambil bekerja dengan kumpulan pekerja giliran. Selepas berjaya menamatkan program latihan, skim perkembangan dibuka untuk memajukan kakitangan ke peringkat operator kanan dan berpeluang pula untuk maju ke jawatan penyelia. Peluang-peluang untuk biasiswa lanjutan bagi mengikuti kursus di politeknik-politeknik yang berkenaan akan dibuka bagi mereka yang menunjukkan kebolehan akademik dan prestasi pekerjaan yang cemerlang.

SYARAT-SYARAT AM :

— Elaun latihan bulanan semasa dalam latihan 2 tahun itu, serta elaun kerja giliran.

— Apabila berjaya menamatkan program latihan, pelatih akan ditetapkan ke jawatan berpenccn berdasarkan kepada pembayaran yang termasuk kediaman bebas dari sewa berserta kemudahan bersubsidi atau elaun perumahan, rawatan perubatan percuma. kemudahan riadah yang sangat baik, elaun giliran, cuti tahunan dan bonus tahunan bersama jumlah dua bulan gaji.

CARA MEMOHON :

Permohonan hendaklah dihantar secara bertulis dan dialamatkan sebagaimana di bawah dan hendaklah disertakan dengan butir-butir umur, kelayakan, pengalaman, 2 orang rujukan dan gambar ukuran saiz pasport yang terbaru.

Jabatan Kemajuan Kakitangan — Pengambilan (Ruj. : PB/46/88), Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Bcrhad, Seria 7082.

Tarikh tutup menerima permohonan ialah 22 Julai. 1988.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memnuhi jawatan kosong sebagai PEGAWAI PENGKAJIAN DAN PERKEMBANGAN "Bahagian Antarabangsa. Pengkajian dan Perkembangan", Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan kod : 111 20—293)

Tanggagaji : B. 2 EB. 3 — $227044240 sebulan.

Kelayakan :

a) Ijazah Kepujian yang bersesuaian dari universiti atau institusi yang diiktiraf oleh kerajaan.

b) Telah berkhidmat sekurang-kurangnya 5 tahun dengan Kerajaan.

c) Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

d) Mempunyai analytical mind.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

1) Membuat pengajian ke atas pengajian -pengajian tinggi di luar negeri.

2) Perhubungan antarabangsa (seperti South East Asian Ministers of Educational Organisation (SEAMEO), Islamic Educational and Cultural Organisation (IS-ESCO), Association of South East Asia Nation (AS-EAN) dan sebagainya.

3) Tawaran-tawaran kursus dan bantuan.

4) Perjanjian-perjanjian.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bcrsedia untuk bcrtugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Daruasslam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang pcrmohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua labatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam. Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 13 Ogos, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 84/1988) (E/2007/87)

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

Syarat-Syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan kc dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
   {a} Pengcrusi Lembaga Tawaran,
   Tingkat 4, Bangunan Kemcnterian Kewangan,
   Jalan James Pearce,
   Bandar Seri Begawan 1130.
   Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
   ATAU
   (b) Pengcrusi Lembaga Tawaran Kecil
   Kementerian Pembangunan,
   Tingkat 3, Bangunan Kemcnterian Pembangunan,
   Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
   Negara Brunei Darussalam.
   Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
   Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tcrtutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolchlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah mcngborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan hantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Scbclum dokumen-dokumen tawaran dikcluarkan setiap pembahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran ytng telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pcngccualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semcsiinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau Iain-Iain tawaran.

BIL. JKR: KB 34 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "C" untuk :

PROJEK :— 88AB/PEL004
MEMBAIKI KEROSAKAN PA GAR SEKOLAH MENENGAH PERDANA WAZIR KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $100.00.

BIL. JKR: KB 35 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "B" Untuk :

PROJEK :— 88AR/234000
MEMPERBAIKI JALAN SIMPA'NG DI DAERAH BELAIT.
1) JALAN RAJA ISTERI DAN SIMPANG LX> RONG SATU BARAT SERIA.
2) JALAN SULTAN DAN SIMPANG JALAN CAREY, KUALA BELAIT.
3) JALAN BUNGA RAYA DAN SIMPANG JALAN KG. CHINA, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $200.00 + $10000 (lukisan).

BIL. JKR: KB 36 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "AX" untuk :

PROJEK :— 87AB/24000
CADANGAN PEMBINAAN PEJABAT BAGI JABATAN ELEKTRIK, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussialam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 11 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $500.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 37 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "B" untuk :

PROJEK No. : 88AB/LKB005
MENGUBAHSUAI TANAH LAPANG ANTARA KEDAI-KEDAI DI KUALA BELAIT DAN SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jiam 4.00 petang hari Sabtu 16 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 20 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $200.00.

BIL. JKR: KB 38 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran £ Ialah dipelawa dari Pemborong-pcmborong Kelas "B" untuk :

PROJEK :—
MENEBAS RENTIS UNTUK BADAS 18 FNS DAN 24 INS PUMPING MAIN DAN MEMOTONG SERTA MEMBERSIHKAN RUMPUT-RAMPAI Dl DALAM LONGKANG SECARA BULANAN Dl SERIA T/WORK KAWASAN BADAS.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jiam 4.00 petang hari Sabtu 16 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 20 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $200.00

PEPERIKSAAN UNIVERSITY OF LONDON G.C.E. PERINGKAT BIASA (O) DAN PERINGKAT TERTINGGI (A) BAGI BULAN JANUARI 1989

PERSEDIAAN-persediaan adalah sedang diatur bagi mengadakan peperiksaan yang tersebut di atas dalam berbagai mata pelajaran pada peringkat biasa dan tertlnggi pada bulan Januari 1989.

Syarat-syarat kelayakan untuk memasuki peperiksaan ini adalah seperti berikut :—

A. PERINGKAT BIASA

1. Calon-calon hendaklah sedang belajar dalam Tingkatan 5 pada tahun 1988.
2. Calon-calon mestilah lulus BJCE atau peperiksaan-peperiksaan yang sebanding dengannya dan mereka hendaklah memperolehi kelulusan-kelulusan itu dua tahun sebelum berhajat untuk menduduki peperiksaan London GCE pada bulan Januari 1989 nanti.
3. Bagi calon-calon yang sudah pernah belajar dalam Tingkatan 5, mereka adalah dibolehkan untuk memasuki peperiksaan London SCE asalkan mereka memenuhi syarat A (2) di atas.

B. PERINGKAT TERTINGGI

1. Calon-calon hendaklah sedang belajar dalam Tingkatan Enam Atas pada tahun 1988.
2. Calon-calon mestilah sekurang-kurangnya mempunyai kelulusan 3 'O' level dalam peperiksaan Brunei-Cambridge GCE 'O' level atau peperiksaan yang sebanding dengannya dan kelulusan-kelulusan tersebut hendaklah diperolehi 2 tahun sebelum menduduki peperiksaan London GCE pada bulan Januari 1989 nanti.
3. Bagi calon-calon yang sudah pernah belajar dalam Tingkatan Enam Atas, mereka adalah dibolehkan untuk memasuki peperiksaan London GCE ini asalkan mereka memenuhi syarat B (2) di atas.

Calon-calon yang ingin mendaftar hendaklah menyerahkan salinan sijil yang dikehendaki dalam Para A (2) dan Para B (2) berserta dengan borang-borang pendaftaran masuk yang diisikan dengan lengkap.

Borang-borang pendaftaran peperiksaan berserta dengan bayaran dan salinan-salinan sijil hendaklah sampai ke Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran sebelum I I Ogos, 1988.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUASA WARIS. BANDAR SERI BEGAWAN

No. 65/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Haji Marusin bin Abdullah kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Nordin bin Haji Marusin yang telah meninggal dunia dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 12 Julai, 1988 jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut dj atas-

Sesiapa yang berhajat hendak membanian permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Jun, 1988.

No. 84/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dayang Sadiah binti Haji Sulaiman kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Sahari bin Sulaiman yang telah meninggal dunia dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberj bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 19 Julai, 1988 jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaika si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak mem ban tail permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 21 Jun, 1988.

No. 76/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Sahari bin Hamzah kerana minat Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Hamzah bin Yussof @ Amjah bin Yusof yang telah meninggal dunia dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 12 Julai, 1988 jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut dj atas.

Sesiapa yang berhajat hendak mem bant ah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Jun, 1988.

No. 92/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Yu Ting kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Lim Gwek Ing yang telah meninggal dunia dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah suami kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 12 Julai, 1988 jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaiksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut dj atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Jun, 1988.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN ADAT ISTIADAT NEGARA

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Lembaga Tawaran Negara, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 tidak lewat jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 1 Ogos, 1988 bagi pembekalan KENAIKAN JENAZAH BAGI ORANG-ORANG KENAMAAN.

Butir-butir lanjut boleh didapati di Jabatan Adat Istiadat Negara pada bila-bila masa di waktu pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh yang tersebut di atas akan ditolak.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang tertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat mestilah ditanda dengan perkataan "KENAIKAN JENAZAH BAGI ORANG-ORANG KENAMAAN". Sampul surat tersebut hendaklah dialamatkan kepada :

Pengerusi Lembaga
Tawa ran,
Tingkat 4, Bangunan
Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 1130,
Negara Brunei Darussalam.

Kerajaan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL : MINDEF/DFP/STB/05/88
MEMBEKAL
TRUCK 16 TONE 6 x 6 MEDIUM

BIL : MINDEF/DFP/STB/06/88
MEMBEKAL :
TRUCK CARGO 4 TON GS W/WINCH 4 x 4

BIL : DFP / 88Z/3058/OT—STB
MEMBEKAL :
EXCAVATOR CRAWLER MED

BIL : DFP / 88Z/3059/OT—STB
MEMBEKAL :
TRACTOR UNIT 38 TONNES

BIL : DFP/88Z/3060/OT—STB
MEMBEKAL :
TRUCK 4 TON ROAD SWEEPER

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4 Jalan James Pearce. Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 8 Ogos, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa _ dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dantaxikh tutup tawaran itu.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi tiap-tiap satu tawaran sebanyak $200.00 dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal vang berjaya.

Pemberitahuan Tawaran — Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrlk

PPL/TB/97/I988

TAWA RAN-ta waran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Pemunggahan atau pengangkutan berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam jam **12.00** tengah hari, hari Isnin 11 Julai, 1988 bagi kerja-kerja berikut : —

PENGANGKUTAN BARANG-BARANG ATAU PERKAKAS ELEKTRIK DARIPADA PELABUHAN MUARA KE STOR ELEKTRIK GADONG BAGI TEMPOH DUA (2) TAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan -perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah **$200.00.**

PEMBERITAHUAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. JURUUKUR TANAH
{BILANGAN KOD : 094 03-1,21)
(Di Jabatan Ukur, .Kementerian Pembangunan)
Tanggagaji : B. 2 EB. 3 — $2,270-$4,240 sebulan.
Kelayakan :
a) Lulus Bahagian I dan II dalam peperiksaan Royal Institute of Chartered Surveyors ataupun mempunyai Ijazah atau Diploma yang mengecualikan mereka daripada juengambil peperiksaan-peperiksaan tersebut.
b) 5 tahun pengalaman dalam bidang "Cadastral Surveying" and "Computing draughting techniques*'. 3 tahun daripada tempoh ini dihabiskan dalam kerja-kerja luar pejabat.
c) Pengetahuan Bahasa Melayu merupakan satu kelebihan.
d) Berpengalaman dalam kerja-kerja perancangan, pcrlaksanaan dan penyeliaan adalah diutamakan.
Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
Membantu Juruukur Agung dalam semua kerja-kerja luar termasuk melatih pegawai-pegawai rendah.

2. KETUA JURUTEKNIK MAKMAL
(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)
(Bilangan Kod : 004 05-433)
Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — $1990-$2970 sebulan.
Kelayakan :
a) i) Dipluma Tertinggi Kebangsaan dalam jurusan teknologi makmal atau yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Sijil Tertinggi Kebangsaan dalam jurusan pentiadbiran makmal atau yang sebanding dengannya dan berpengalaman tidak kurang dari 5 tahun sebagai Juruteknik Makmal Kanan dalam diagnostic
b) Dapat menguasai Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.
Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
1. Membantu tugas-tugas Ketua Unit dan menjalankian tugas-tugasnya semasa ketiadaannya jika diarahkan.
2. Menguruskaffi dan mengawasi tugas-tugas dan kegiatan makmal, menyediakan perbekalan dan keperluan tahunan, daai membuat catatan-catatan dan laporan makmal di samping menjalankan tugas-tugas harian membuat rujukaii dan laporan 'laboratory findings'
3. Bertanggungjawab terns kepada Ketua Unit atau wakilnya dalam mengawasi semua pengawas dan pengendalt di bawah jagaannya.

3. PEGAWAI PENAKSIR RUMAH
(Bilangan Kod : 066 44-333^
(Di Jabatan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria, .Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)
Tanggagaji : C. 2 EB 3. — $1450-$2270 sebulan.
Kelayakan :
a) Higher National Certificate dalam bidang berkenaan.
ATAU
b) 3 mata pelajaran Sfijil Am Pclajara. Peringkat Biasa dan 3 tahun pelngalaman dalam bidang yang berkaitan.
c) 7 tahun berkhidmat dalam bidang berkaitan.

4. PEMBANTU OPERESEN
(Bilangan Kod : 016 35-973)
(Di Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan)
Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — $I450-$2270 sebulan.
Kelayakan :
a) i) Higher Natioiual Certificate dalam bidang yang bersesuaian.
ATAU
ii) 3 mata pelajara. termasuk Bahasa Inggeris, Matematik dan Fizik Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran serta berpengalaman tidak kurang dari 3 tahun dalam bidang penerbangan.
b) Mempunyai sakih. satu yang berikut adalah merupakan satu kelebihan :.
i) Lesen Perruandu Kapal Terbang Pcrsendirian atau;
ii) Lesen asas Jurutera Pemeliharaan Kapal Terbang atauj
iii) Kursus Rendah Kawalan Lalulintas Udara.
Lain-lain Syarat:
Mempunyai minat dan kemahuan untuk mempelajari scdaliam-dalamnya bidang penerbangan.
Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
Membantu dalam kerja-kerja Teknikal dan Penladbiran di bahagian Operesen termasuk :-
1. Meminda dan menyemak buku-buku pandu teknik, dokumen-dokumen ICAO. perintah daui arahan kebangsiaan dan antarabangsa seperti yang perlu.
2. Memelihara dan mengemaskinikan Pendaftaran Pesawat Terbang serta butir-butir lesen pemandu pesawat terbang.
3. Menyediakan dan menyelanggara khutubkhanah bahagian Operesen dan dokumen-dokumen keselamatan penerbangan.
4. Menyusuj) dan rnencatat peta-peta, carta dan pelanpelan teknikal.
5. Membantu kerja-kerja Pegawai Operesen.

5. JURUTEKNIK UKUR KANAN
(Bilangan Kod : 094 03-336)
(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)
Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — $ 1450-$2270 sebulan.
Kelayakan :
a) Higher National Certificate atau TEC Higher Certificate atau kelulusan dan bidang yang bersesuaian sebanding dengannyia seperti Land Surveying.
ATAU
b) Ordinary National Diploma in Land Surveying atau kelayakan yang sebanding dengannya dan mempunyai sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman di dalam salah satu bidang kerjia yang berikut :-
— Kerja Ukur Tanah.
— Kerja Pembuatan Peta.
ATAU
c) Sedang dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama 10 tahun sebagai Juruteknik Ukur dan me,mpunyai kebolehan dan pengalaman praktika! yang terbukti di dalam salah satu bidang Ukur Tanah atau pemetaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bcrgilir-gilir (shift} atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta biLangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonian mereka. Borang permohonan .tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersaiiia-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bag! tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salina. surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawa. 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup • 23 Julai, 1988.
Bilangan Pendaftaran : 77/88 (E/6/82)

PERMOHONAN adalah dipelawa. daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan, sebagai JURUI.ATIH KEMAHIRAN PRAKTIKAL, di Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 059 13-288)
Tanggagaji: B. 2 $2,270-$3,760 sebulan.

Kelayakan :
a) Diploma Tertinggi atau Certificate Tertinggi dalam bidang Pertukanga. Kiayu dan Lukisan Geomerrikal atau yang sebanding dengannya dari Institusi-Institusi Pendidikan yang diiktiraf oleh Kerajaan.
b) Diploma mengajar yang diakui bcrkeboleha. mengajar mata pelajaran Pertukangan Kayu dan Lukisan Praktikal di Peringkat Biasa dian Lanjutan.
c) Berpengalaman mengajar tidak kurang dari 5 tahun.
d) Kebolehan mengajar dalam bidang pertukangan besi adalah satu kelebihan.
e) Berumur Xidak lebih 40 tahun.
f) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelulusan Ijazah dalam bidang yang bersesuaian dengan kerjaya ini.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
a) Calon-calon yang berjaya akan bertugas di Sekolah Pengajian dan mengajar Askar Muda dalam mata pelajaran Pertukangan Kayu dan Lukisan Geometrikal bagi peperiksaan Brunei Cambridge di Peringkat Biasa dan Lanjutan.
b) Juga akan bertanggungjawab dalam menyediiakan .askar-askar di Angkatan Bersenjata Diraja Brunei untuk mengikuti kursus-kursus kemahiran tempatan atau luar negeri.

Syarat-syarat Lantikan :

Pemohon-pemohon yang berjaya aka. dilantik secara berkontrak selama tiga tahun. Pcmbaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada pres.tasi kerja-kerja yang mcmuaskan). Faedah-faedah termasukiah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak bcrfeadah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakian di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawata. tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohanan mereka. Borang permohonan Janpa catatan bilanga. kod yang berkenaan tidak nkan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya da. Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersania-saina dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pcrmohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salina. surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawa. 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 6 Ogos, 1988.
Bilangan Pendafatran : 78/88 (E/34/86)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pcmohoii yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PExMBANTU TEKNIK KANAN
(Bilangan Kod: 004 03-992)
{Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)
Tanggagaji : C. 2 EB 3 — $1450-$2270 sebulan.
Kelayakan :
a) Mestilah beragama Islam.
b) i) Higher National Certificate dalam jurusan Kejuruteraian Mekanik atau yang .sebanding dengannya.
ATAU
ii) — Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pernbantu Teknik dalam jurusan yang bersesuaian tidak kurang dari 5 tahun.
— Berpengalaman yang luas dalam bidang mekanik terutamanya di bidang pemeliharaan dan pcngendalian pusat-pusat penyembelihan ternakan serta mempunyai Boiler Charge-men's Certificate.
— Berpengalaman prestasi kerja yang baik.
Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
Menjalankan tugas-tugas pemeliharaan dan pcngendalian Pusat Penyembelihan Ternakan, Mulau.t termasuk pressure boilers, calorifics dan refrigeration equipment dan lain-lain yang berhubung dengannya.

2. PEGAWAI ZOOLOGI (Bilangan Kod: 068 05-134)
(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)
Tanggagaji : B. 2 EB. 3 - $2,270-$4,240 sebulan.
Kelayakan :
a) Ijazah Sarjana Muda Sains dalam jurusan Zoologi atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding dengannya.
b) Be.rkecenderungan dalam kerja-kerja penyelidikan dan mempuinyai pengalaman dalam mcrancang dan mclakukan kerja-kerja Zoologi.
Tugas-tugas dan Tanggungjawab :
Akan bertugas di Bahagian Ilmu Kejadlan bagi mengendalikan kerja-kerja Zoologi.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaa. biasa atau bekerja secara bcrgilir-gilir (shift^ atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berteutangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersarna-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidrnatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan suratsurat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 23 Julai, 1988.
Bilangan Pendaftaran: 75/88 (E/709/75)

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEMERHATI KAJICUACA TINGKAT II

PEMOHON yang berjaya akan dilantik di dalam percubaan selama tiga tahun dan ditetapkan di bahagian Perkhidmatan Kajicuaca Jabatan Penerbangan Awam. Setelah lulus di semua peperiksaan rendah kajicuaca adalah layak untuk dinaikkan pangkat menjadi Pemerhati Kajicuaca Tingkat I jika terdapat kekosongan.

Pemerhati Kajicuaca Tingkat II yang bnharu berkhidmat dikehendaki mengikuti kursus asas kajicuaca sekurang-kurangnya enam bulan dj dalam Negara Brunei Darussalam. Setelah lulus dari kursus ini dan mempunyai laporan yang mcmuaskan mereka akan ditempatkan dan bertugas bergilir-gilir 24 jam di salah sebuah bahagian Perkhidmatan Kajicuaca yang berikut : —

1. Pejabat Perhubungan dan Ramai bagi : —

a) Menerima, menghantar dan memproses pertukaran data-data kajicuaca yang diterima dari dalam dan luar negeri melalui perhubungan Telex.

b) Menerima dan memproses laporan-laporan cuaca dari Balai-balai Kajicuaca dan Udara Atas.

c) Mench art akan data-data kajicuaca ke dalam Carta-carta dan Peta-peta Cuaca untuk dianalisa oleh Peramal.

d) Menolong Peramal menyediakan ramalan-ramalan untuk kegunaan umum dan penerbangan-penerbangan yang bertolak dari Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

2. Balai Kajicuaca bagi : —

a) Membuat pencerapan cuaca yang berterusan dan mcnghantarnya : —

i) Ke Pejabat Ramai untuk dj analisa oleh peramal dan seterusnya dihantar keluar negeri sebagai panduan dan pertukaran Kajicuaca.

ii) Kemenara Kawalan Lalu Lintas Udara untuk penggunaan semua penerbangan - penerbangan yang mendarat, bertolak dan terbang lalu dari Lapangan Terbang.

b) Membuat pencerapan angin alam dengan menggunakan belon duga tinggi.

c) Memelihara peralatan kajicuaca.

d) Menyediakan data-data kajiklim untuk dimasukkan ke dalam computer databank.

3. Balai Udara Atas bagi : —

a) Membuat pencerapan udara atas dengan menggunakan Radar, Pemancar Radio dan Belon duga tinggi.

b) Menyediakan data - data udara atas untuk dimasukkan kedalam komputer databank.

4. Bahagian komputer dan Kajiklim bagi : —

a) Menerima dan memasukkan data-data kajiklim kedalam komputer databank untuk dianalisa bagi kegunaan umum dan orang ramai.

b) Sebagai pengendali komputer.

5. Bahagian Kajicuaca Pertanian bagi : —

a) Memeriksa dan memelihara peralatan - peralatan Kajicuaca.

b) Mengumpul data-data kajicuaca pertanian untuk dianalisa bagi kegunaan umum.

6. Pejabat Kajicuaca Seria dan Daerah Belait bagi : —

a) Menolong menjalankan tugas-tugas kajicuaca Lautan untuk kegunaan Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad dan lain-lain.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL : DFP/88X/OT/14
MEMBEKAL :
SUPPLY OF PAD SCOURING WITH SOAP (BRILLO)

BIL : DFP/88X/OT/15
MEMBEKAL :
SUPPLY OF POLISH METAL TIN BRASSO

BIL : DFP / 88 / Y / 817
MEMBEKAL :
ALUMINIUM PLATE

BIL : DFP / 88 / Y / 818
MEMBEKAL :
WATER COOLER WELDING

BIL : DFP / 88 / Y / 815
MEMBEKAL :
SPARE PARTS FOR GRASS CUTTER

BIL : DFP / 88Z/ 3053/OT
MEMBEKAL :
TABLE CLOTH VELVET GREEN

BIL : DFP / 88Z/ 3054/OT
MEMBEKAL:
DINING CHAIR

BIL : DFP / **88Z/** 3055 /OT
MEMBEKAL :
STICKER LABEL

BIL : DFP / **88Z/** 3056/OT
MEMBEKAL :
SADDLE GENERAL PURPOSE

BIL : DFP / **88Z/** 3057/OT
MEMBEKAL :
ROPE SWARMING GREEN

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kemcnterian Pertahanan, Bangunan 150, Bolkiah Garison 2049, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 2 Ogos, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh - contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran. Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi tiap-tiap satu tawaran sebanyak $100.00 dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran **jujur** (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

Bil. Tawaran	Keterangan
DA/TQ/163/88	Membekal, Menghantar dan Memasang Thicknessing Planer 21".
DA/TQ/164/88	Membekal dan Menghantar Electrodynomic Wattmeter.
DA/TQ/169/88	Membekal dan Menghantar Measuring Instrument.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewas jam 3.00 petang pada hari Rabu 20 Julai, 1988.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
3. Semua harga tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat-alat dan keperluan-keperluan tersebut ke Ibu Pejabat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Daerah Kementerian Pelajaran dan Maktab-maktab/Sekolah-sekolah di mana perlu.
4. Setiap harga tawaran bagi sesuatu barang hendaklah juga termasuk harga C.I.F. dan Cukai Kastam.
5. Semua tawaran hendaklah disertakan dengan contoh dan katalog/lukisan. Jika contoh-contoh itu tidak dapat dimuatkan dalam sampul surat maka hendaklah dihantar ke Bahagian Tender/Quotation Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Tingkat 1, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam. Kcgagalan menyertakan contoh serta rnengisikan keterangan-keterangan yang diperlukan tidak akan dipertimbangkan.
6. Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.
7. Syarikat yang berjaya mestilah bersedia membuat pembekalan tambahan apabila diperlukan dengan harga seperti yang ditetapkan. Dari itu tempoh sah harga (price validity) mestilah dalam masa 1 (satu) tahun.
8. Segala kehendak dalam borang ini mestilah ditulis dengan betul dan terang, jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.
9. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian afcias sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankkn serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

10. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolchlah diperolehi dari Bahagian Tender / Quotation, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut : —

Selasa-Khamis	8.00 pagi	—	11.00 pagi
	1.30 petang	—	2.30 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi	—	10.00 pagi

11. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai sebanyak $100.00 pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
12. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
13. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Su'.tau dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semes tiny a menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Peringatan

1. Salinan Sijil Pendaftara, Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
2. Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
3. Dalam hal yang tertentu, Jabatan ini tidak semestinya memberi kesemua tawaran dalam satu tender kepada satu pembekal.
4. Jabatan ini, dengan sebab-sebab tertentu, berhak mengurangkan kuantiti yang dinyatakan dalam borang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk :

Projek Bil : DA/TQ/164/88
KERJA-KERJA MEMPERBAIKI KEROSAKAN RUMAH GURU SEMENTARA SEKOLAH RENDAH BUAU.

Projek Bil : DA/TQ/165/88
KERJA-KERJA MEMPERBAIKI KEROSAKA'N TEMPAT TINGGAL GURU-GURU SEKOLAH RENDAH MELILAS, ULU BELAIT.

Projek Bil : DA/TQ/166/88
KERJA-KERJA MEMPERBAIKI KEROSAKAN RUMAH GURU SEMENTARA SEKOLAH RENDAH APAK-APAK.

Projek Bil : DA/TQ/167/88
KERJA-KERJA MEMPERBAIKI KEROSAKAN BANGUNAN SEKOLAH RENDAH BUAU, ULU BELAIT.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 20 Julai, 1988.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pelajaran
Tingkat Satu
Lapangan Terbang Lama,
Berakas
Negara Brunei Darussalam.

5. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran Kecil, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Cagaran tawaran : $100.00 (setiap satu tawaran)
Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut: —

Selasa-Khamis	8.00 pagi	-	11.00 pagi
	1.30 petang	-	**2.30** petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi	—	10.00 pagi

3. Cagara tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran jujur (bona-fide tender).
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PERINGATAN

1. Salinan Sijil Pendaftaran dari JKR hendaklah disertakan bersama.
2. Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam.
3. Dalam hal yang tertentu, jabatan ini tidak semestinya memberi kesemua tawaran dalam satu tender kepada satu pembekal.
4. Jabatan ini denga sebab-sebab terjentu berhak mengurangkan kuantiti yang dinyatakan dalam borang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

PENAWAR-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga jam **12**.00 tengah hari, hari Isnin, 18 Julai, 1988 bagi membekalkan perkara berikut :

TAWARAN BIL. 41/1988
Liquid Chlorine To BS 3947 :

1976 Packed in 1000 Kilos Drum...... — 100 Drums
Analysis : Chlorine Content (Minimum) — 99.5%
Water Content (Maximum) —100 Mg/Kg.
Residue on Evaporation — 200 Mg/Kg.
Nitrogen Trichloride — 0.007%

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekala Negara, Batu **3£,** Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan **2010** semasa waktu-waktu bekerja.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

— Syarat-syarat Tawaran

J. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 1130.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

9. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

^. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul sural yang tcrtutup rapi (scaled) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

d\. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussafam.

^. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya sctelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

Q. Sehelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki mcmhawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

g. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Vang Di-Pcrtuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 164 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk :

PROJEK No. : 88AB/21500

PEMBINAAN DAN PENYIAPAN 1 NO. JAMBATAN KONKRIT TETULANG MELI'NTASI SUNGAI SINGAP DI MERANGKING. SIMPANG JALA.N LABI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 14 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 18 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $1,000.00 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 165 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong El^ktrik Kelas "A" untuk :

PROJEK No. : AD406/0501

KERJA-KERJA PEMASANGAN ELEKTRIK DAN LOOENG KEBAKARAN UNTUK CADANGAN SEKOLAH MENENGAH *AWANG* SEMAUN, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan Jukisan-Jukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988-
Cagaran tawaran: $500.00 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 166 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Elektrik yang berdaftar Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 87AB/PTN034

KERJA-KERJA PEMASANGAN LAMPU DAN ELEKTRIK BAGI DEWAN SERBAGUNA DI PUSAT LATIHAN PERTANIAN SINAUT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $200.00 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 167 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem- *borong Kelas "B"* dan kc atas untuk :

PROJEK No. : AD506/1401

P E MIND A HAN SALURAN *NAjIS* ANTARA KA- *WASAN-KAWASAN SEKOLAH AGAMA DAN SE- KOLAH INGGERIS BERAKAS, JALAN* MUARA, *NEGARA* BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $200.00 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 168 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong yang berkclayakian sesuai untuk :

PROJEK No. : AD516/0400

SENI TAMAN LOJI PEMBERSIHAN SALURAN NAJIS, SERASA MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4,00 petang hari Sabtu 9 Julai. 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $100.00 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 169 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 88AB/PTN0I1

PEMBINAAN KOLAM DI STESEN PERTANIAN LUMAPAS. NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988-
Cagaran tawaran: $100.00 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 170 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pernborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 88AB/PEL064

MENGADAKAN DAN MEMASANG CERMIN JENDELA DAN RANGKA-RANGKANYA SEKALI DI SEKOLAH RENDAH HAJI MOHD J A AFAR KIULAP, BRUNEI III, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $100.00.

BIL: JKR 171 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pernborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 88AB/24800

PEMBINAAN DUA PULUH (20) UNIT PENARUHAN KERETA (GARAGE) YANG DIPERBUAT DARIPADA KAYU MENGIKUT BINAAN YANG ASAL BERTEMPAT DI JALAN TENGAH. JALAN LINTANG DAN JALAN SIMPANG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan Jukisan-Jukisan boleh d:h'hat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $100.00.

BIL: JKR 172 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembeka! peralatan untuk :

PROJEK No. : 87AW/0070O

MEMBEKALKAN ALAT-ALAT PERKAKAS BIL AIR BAGI MUARA, JERUDONG DAN SERIA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas. Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $100.00.

BIL: JKR 173 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk :

PROJEK No. : AD506/0601

PEMBINAAN SEKOLAH RENDAH DI KAMPONG PERPINDAHAN MATA-MATA, GADONG, *NEGARA* BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam *hingga.* jam 4.00 petang hari Khamis 21 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 25 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $1,00000 + $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 174 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk :

PROJEK. No. : AD513/0104

PEMBINAAN PEJABAT POS LUAR BANDAR (JENIS 'D') DI KAMPONG LAMUNIN, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21 Julai, 1988-

Tarikh tutup : 25 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $500.00 + $100.00 (Lukisan)

BIL: JKR 175 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No.: 88AW/22900

PENEMPATAN SEWAGE EFFLUENT GADONG VILLAGE, BANDAR SERI BEGAWAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 25 Julai, 1988.
Cagaran tawaran: $200.00 +.$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 176 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Hawa Dingin Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : AD406/0501

KERJA-KERJA PEMASANGAN IIAWA DINGIN BAGI CADANGAN SEKOLAH MENENGAH AWANG SEMAUN PERINGKAT II, SUNGAI KEBUN, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Rava, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu lb Julai, 1988

Tarikh tutup : 20 Julni, 1988.
Cagaran tawaran : $200.00 4- $100.00 (lukisan).

BIL: JKR 177 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pcmbekal-pembekal am untuk :

PROJEK No.: 87AR/00700

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 1,000.000 LINEAR METRE POLYPROPYLENE DRAINAGE WICKS KE DEPOT SINARUBAI, JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan 'Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 23 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 27 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $200.00.

BIL: JKR 178 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembckal-pembckal yang berkemahiran untuk :

PROJEK No. : 87AW/00700

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANGKI AIR 220 GALLON HOT PRESSED GRP DAN TANGKI AIR *400* GALLON NYLON COATED *PRESSED* STEEL KE BAHAGIAN STOR KERJA AIR, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 23 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 27 Julai, 1988-
Cagaran tawaran : $200.00

BIL: JKR 179 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 87AB/2300O

KERJA-KERJA MEMPERBAIKI SALURAN NAJIS YANG SEDIA ADA DI JALAN TEMENGGONG DAN JALAN SINUAI, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 23 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 27 Julai, 1988-
Cagaran tawaran: $100.00 + $100.00 (lukisan)

BIL: JKR 180 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pernborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 88AB/PEL039

MEMASANG PA GAR KESELAMATAN" DAN PINTU DI SEKOLAH RENDAH KIUDANG. JALAN LAMU-NIN, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-Iukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 23 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 27 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : $100.00.

LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Private Secretary's Certificate Examination)

DISEMBER 1988

PERSIAPA'N-persiapan sekarang sedang dibuat bagi mengadakan peperiksaan London Chamber of Commerce and Industry Private Secretary'si Certificate Discmbcr 1988 bagi perkana-perkara yang berikut-:

— Structure of Business
—• Communication — Use. of English
— Communication — Shorthand Typewriting Duties
— Office Organisation and Secretarial Procedures
—- Communication — Audio Typewriting Duties

Borang-borang pcrmohonan boleh didapati dari Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran, Bandar Seri Begawan 2047. Negara Brunei Darussalam.

Bayaran-hayaran peperiksaan hendaklah dibayar secara tunai atia-u cek. Borang-borang pcrmohonan yang telah diisi bersama dengan bayaran-bayaran yang berkenaan hendaklah sampai ke Pejabat Peperiksaan, Bandar Seri Begawan 2047, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada 21 Julai, 1988,

Polo Piala Citi Corp:

KELAB POLO DIRAJA BRUNEI TEWASKAIM KELAB POLO CITI BANK

KEIAB Polo Diraja Brunei berjaya menjuarai Piala Citi Corp setelah menundukkan Kelab Polo Citi Bank dari Amerika Syarikat 11 jaringan berbalas 6 dalam satu perlawanan yang berlangsung di padang Kelab Polo Jerudong 29 Jun lepas.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berkenan berangkat bermain mewakilt Kelab Polo Diraja Brunei berjaya membuat 2 jaringan dalam perlawanan itu iaitu dalam chakka ke-6 di minit-minit ke-4 dan ke-7.

Sementara itu Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mai Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan yang juga berkenan berangkat bermain bersaina-sama dengan pasukan Kebawah Duli Vang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berjaya membuat 3 jaringan yang masing-masing dihasilkan dalam chakka 1 minit ke-2 dan chakka ke-5 di minit-minit ke-2 dan ke-5.

Dalam chakka 1 Kelab Polo Diraja Brunei mendahului Kelab Polo Citi Bank dengan 2 jaringan tanpa balas melalui jaringan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mai Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah dan Ale ides Campusano.

Bagaimanapun dalam chakka ke-2, Kelab Polo Citi Bank berjaya merapatkan kedudukan 2-1 melalui jaringan Robert Melim dan tidak lama selepas itu Alrides Campusano menambahkan jaringan bagi Kelab Polo Diraja Brunei dengan mcnjadikan kedudukan 3-1.

Alcides Campusano kemudian menambahkan lagi jaringan bagi Kelab Polo Diraja Brunei menjadikan 4-1 dalam chakka ke-3. Sekalipun sudah tertinggal, Kelab Polo Citi Bank terus memberikan tentangan yang akhirnya berjaya membuat jaringan di minit-minit ke-4 dan ke-7 melalui Robert Mehm lagi dengan menjadikan kedudukan bertentangan 4-3.

Seterusnya kedua pasukan masing-masing berjaya menjaringkan 1 jaringan yang menjadikan kedudukan 5-4 dalam chakka ke-4. Alcides Campusano terus mempamerkan permainan yang cemerlang apabila ia ben indak menjaringkan lagi gol melalui pukulan penahi 60 cla manakala Brad Schercr dari Kelab Polo Citi Bank juga tidak kurang bandalnya apabila berjaya menjaringkan dengan cara yang sama.

Kedudukan mulai jauh berubah dalam chakka ke-5 setelah Kelab Polo Diraja Brunei memperolehi 3 jaringan sementara Kelab Polo Citi Bank hanya membuat 1 jaringan dengan menjadikan kedudukan mengkat 8-5. Dua daripada jaringan dalam chakka itu dijaringkan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mai Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah dan 1 jaringan lagi oleh Alcides Campusano manakala Robert Conzalcz Graciao menjaringkan bagi Kelab Polo Citi Bank.

Di chakka terakhir Kelab Polo Diraja Brunei menambahkan 3 lagi jaringan melalui Kebawah Duli yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang membuat 2 jaringan di minit-minit ke-4 dan ke-7 sementara Alcides Campusano menyumbangkan 1 jaringan. Kelab Polo Citi Bank hanya berjaya membuat 1 jaringan melalui Robert Conzalez Graciao dengan menjadikan kedudukan keseluruhan di akhir perlawanan menjadi 11-6.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima hadiah yang disembahkan oleh Naib Pengerusi Citi Bank Corporation New York, Hans Angrmuker sejurus perlawanan tamat. — Gambar ihsan Pengiran Yusof Pengiran Haji Bahar.

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mai Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan, berkenan menerima hadiah yang disembahkan oleh Naib Pengerusi Citi Bank Corporation New York, Hans Angrmuker sejurus perlawanan tamat. — Gambar ihsan Pengiran Yusof Pengiran Haji Bahar.

KEJOHANAN CATUR TERBUKA

JAWA TAN KUASA Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke-42 tahun di Daerah Belait akan mengan jurkan kejohanan catur terbuka kepada rakyat dan penduduk di daerah itu.

Kejohanan tersebut dibahagikan kepada 4 bahagian iaitu perseorangan terbuka, perseorangan bawah umur 12 tahun, berpasukan terbuka dan berpasukan sekolah-sekolah menengah Daerah Belait.

Menurut pihak penganjur, kejohanan tersebut bertujuan untuk memperkembangkan dan mempertingkatkan lagi permainan tersebut selain meningkatkan tali silaturahim di kalangan para peminat catur.

Bagi kejohanan perseorangan terbuka akan bermula pada 17 Julai depan bertempat di Kelab Ria Kuala Belait manakala lain lain acara akan diumumkan kemudian.

Borang-borang penyertaan boleh didapati daripada Pengelola perlawanan catur, Awang Salleh Haji Moktar di Jabatan Kastam, Kuala Belait dan tarikh tutup ialah pada 14 Julai ini.

Badminton Penerbangan Awam:

IQBAL ARSHADY JUARA PERSEORANGAN

IQJBAL Arshady Haji Ahmad berjaya mempei tahankan kejuaraannya buat kali kedua berturut turut dalam kejohanan badminton perseorangan lelaki jabatan Penerbangan Awam setelah menumpaskan pencabarnya Mesir Hashim dengan khaan rubber set 12-15. 15-3. 15-4 dalam perlawanan akhir di dewan serbaguna jabatan itu Sabtu lepas.

Juara bcrtahan itu pada mulanya kecundang dalam set pertama 12-15 dalam pertarungan yang sengit. lqbal yang memulakan corak permainan perlahan telah tertinggal 14-7. Bagaimanapun. beliau kemudian bangkit bersemangat di saat-saat akhir dengan mengutip mata demi mata sebelum tunduk 12-15.

Kemudian di set kedua IqbaI kembali herten aga memberikan cabaran hebat sehingga lawannya langsung gagal memberikan tentangan sebaliknya dengan mudah tunduk 15-3.

Dalam set penentu lqbal terus mempamerkan permainan cemerlang dengan mempergunakan segala pengalamannya yang ada me1emahkanMesir yang sudah kclihatan 'loya' dan tidak dapat menandingi kepantasan lqbal mclancarkan serangan-serangan drop dan smash di setiap penjuru.

Dalam bahagian pcrseorangan wanita terbuka, Noriah Haji Amai tidak menghadapi masalah untuk muncul sebagai 'jaguh wanita' apabila menundukkan Sarimah Haji Abdul Rahim straight set 11-0,11-0.

Pemcnang ketiga perseorangan lelaki terbuka ialah Pengiran Rosli Pengiran Haji Hashim dan pemenang ketiga wanita ialah Dayang Azizah Sulaiman.

Lain-lain keputusan ialah juara perseorangan pegawai kanan dijuarai oleh Hcdus Abdullah kedua Am puan Haji Hamzah dan ketiga Haji Majanyn manakala perseorangan lelaki Novis di juarai oleh Ak. Rosli kedua Harun dan ketiga Kamsani.

Juara bergu lelaki terbuka dimenangi oleh pasangan Mesir/Abu Bakar, kedua pasangan Pengiran Haji Rosli/Haji Rush dan ketiga pasangan Iqbal/Ampuan Haji Hamzah.

Bcrgu lelaki Novis dijuarai oleh pasangan Mahat/-Azahari kedua pasangan Abdul Halid/Awangku Zainalabidin dan ketiga pasangan Abdul Latif/Chua Kim Hoo, manakala juara bergu wanita ialah pasangan Noriah/Aminah, kedua Azizah/Sarimah dan ketiga Bridgei/Zahrah.

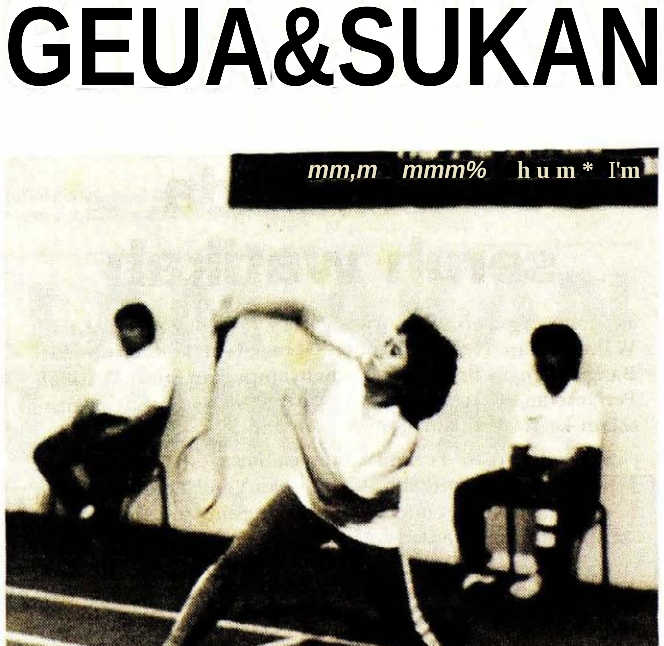
Bahagian bergu campuian dimenangi oleh pasangan Pengiran Haji Rosli/Azizah, kedua Mesir/Zahrah dan ketiga Iqbal/Bridget sementara bahagian bcrgu pegawai kanan dijuarai oleh pasangan Pengiran Haji Rosli/Abas, kedua pasangan Ampuan Haji Hamzah/Md. Tahir dan ketiga Pengiran Haji Abu Bakar/Hedus.

Bahagian jemputan ketua-ketua bahagian disandang oleh Bahagian l.andasan kedua Pentadbiran, dan ketiga Operesen. Sementara itu bahagian bolasepak 7 sepasukan, Aerotels muncul sebagai juara bebas kedua Rescue One dan ketiga The Islanders manakala bahagian veteran dimenangi oleh Aerotels manakala bahagian kedua Bornba dan ketiga Kaji Cuaca.

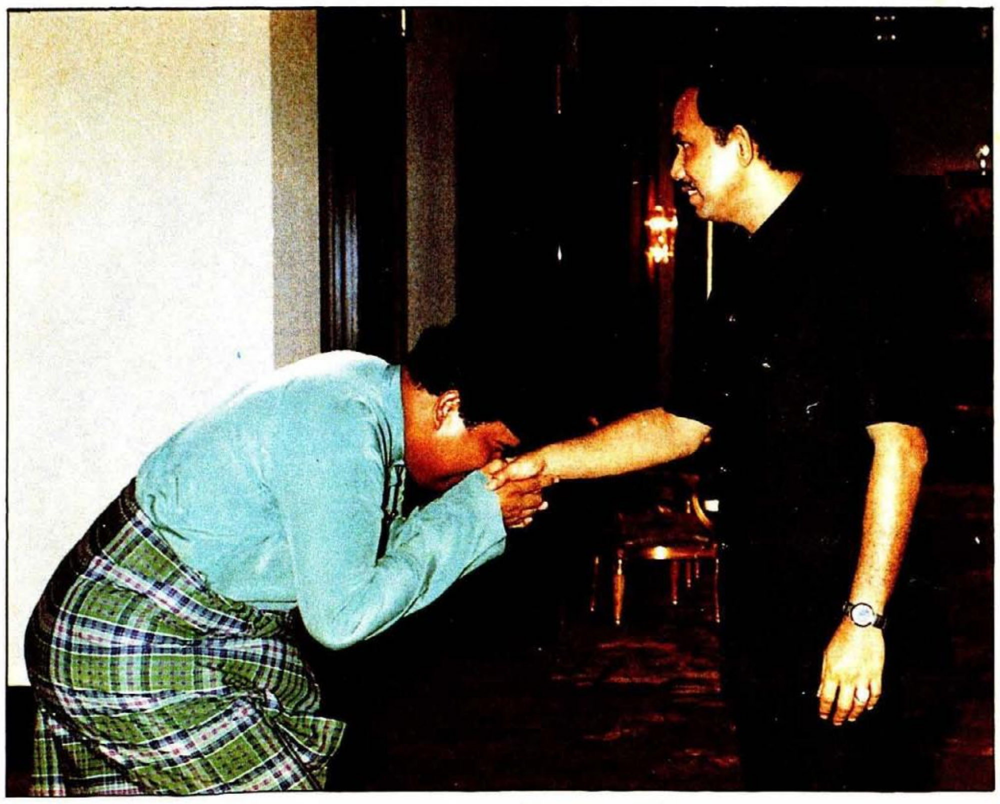
Sejumlah 157 orang peserta menycrtai 10 acara sukan itu yang antara lain bertujuan untuk mcngcratkan silaturahim di kalangan pegawai dan kakitangan selain mencungkil bakat-bakat baru yang berpotensi untuk diketengahkan di masa akan datang.

Oleh Ahat Ismail

GEUA&SUKAN



JUARA Perseorangan Badminton Wanita Noriah Haji Amal membuat pukulan dari Base Line dalam perlawanan akhir. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Sari Baglnda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'lzzaddln Waddaulah, Sultan dan Yang Dl-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerlma junjung ziarah darlpada bakal-bakal haji di Istana Nurul Iman. — Gambar oleh Harun Rashid.

Bakal-bakal haji diterima junjung ziarah

BANDAR SERI BEGAWAN, 25 **Jun.** — Kebawah Dull Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'iz-/addin Waddauiah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima junjung ziarah dari bakal-bakal haji yangakan menunaikan fardu haji tahun ini di Istana Nurul Iman di sini.

Lebih dari 4.000 orang akan mcnunaikan fardu haji tahun ini. Penerbangan pertama tolah bcrlepas mcninggalkan negara ini pada hari Isinn lepas kiru kira jam empat petang.

Hadir sama di majlis tersebut ialah Vang Amat Mulia Pengiran Lela Chetei ia Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Grant! Chamberlain dan Timbalan Mentori Pertahanan, Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jencral Pengiran Haji Ibnu.

KEUTUHAN ASEAN DI MASA DEPAN TERLETAK PADA GENERASI BELIA

LAPORAN MOHD. SALLEH ABD. LATIF DARI BANGKOK

BANGKOK, 4 Julai. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam bersabda, bahawa kcutuhan ASEAN di masa depan terletak pada generasi belia.

"Untuk menyemai komitmen serupa ini kepada belia ASEAN adalah begitu penting," lekan Duli Yang Teramat Mulia dalam sabda pembukaan Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 di sini.

Duli Yang Teramat Mulia juga telah menyentuh gagasan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Penuan Negara Brunei Darussalam di Sidang Kcmuncak ASEAN di Manila berhubung dengan program-program penglibatan belia ASEAN yang patut ditubuhkan.

Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN ke-21 ini dibuka rasmi oleh Perdana Menteri Thailand Tuan Yang Terutama General Prem Tinsulanonda.

Tuan Yang Terutama menekankan bahawa usia ASEAN yang telah menjangkau 21 tahun telah melalui ruang keremajaan di samping tanggungjawab yang kian bertambah dalam menuju kedewasaan.

"Sidang Kemuneak Ketiga ASEAN di Manila tujuh bulan yang lalu telah membentuk komitinen kolektif kepada suatu arah yang tertemu bagi masa depan ASEAN," kata Tuan Yang Terutama.

Menurut Tuan Yang Terutama lagi ASEAN perlu dikembangkan menjadi suatu organisasi yang dinamik dan teguh.

Berangkat hadiri Mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN

BANDAR SERI BEGAWAN, 3Julai. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berangkat ke Bangkok, Thailand bagi menghadiri Mesyuarat Menteri-mentcri Luar ASEAN ke-21.

Duli Yang Teramat Mulia diiringi oleh Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajjah Zariah.

Berangkat ke Lapangan Terbang Antarabangsa bagi mengucapkan selamat belayar jalah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Masna, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Umi Kalthum Al-Islam dan Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul A/.iz, Grand Chamberlain serta pegawai-pegawai kanan kerajaan.

Mesyuarat tahunan Mcnteri-menteri Luar ASEAN kali ini dikira lebih mustahak lagi memandangkan ianya diadakan 6 bulan selepas Mesyuarat Ketua-ketua Kerajaan ASEAN pada bulan Disembcr tahun lepas di Manila.

Di antara agenda mesyuarat tersebut ialah untuk meneliti tindakan yang akan dibuat dari keputusan Mesyuarat Ketua-ketua Kerajaan ASEAN. Selain itu, mesyuarat tersebut juga diadakan sebelum Mesyuarat Tidak Rasmi Jakarta (Jakarta Informal Meeting) yang dijangka diadakan pada hujung bulan ini. Mesyuarat Tidak Rasmi Jakarta yang diharapkan mcmberikan langkah positif ke arah penyelesaian masalah Kampuchea juga dijangka akan dibincangkan di Bangkok oleh' Mcntcri-mcnteri Luar ASEAN.

Di samping itu Menteri-menteri Luar ASEAN juga akan mempcrtimbangkan laporan mesyuarat-mesyuarat Menteri-menteri Ekonomi ASEAN kali ke-19 dan Laporan Mesyuarat Menteri-menteri Alam Sckitar ke-3.

Mesyuarat dan persidangan di Bangkok kali ini adalah cukup bermakna bagi Negara Brunei Darussalam kerana setelah empat setengah (4V£) tahun menjadi ahli ASEAN, Negara Brunei Darussalam akan mengambil alih tugas pengerusi jawatankuasa tetap ASEAN selepas mesyuarat nanti.

Gambar keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia ke Bangkok disiarkan di muka 5.

Dari muka 1

Duli Yang Teramat Mulia, Tuan Yang Terutama Tuan George Shultz, Sctiausaha Negara Amerika Syarikat.

Duli Yang Teramat Mulia bersabda, Negara Brunei Darussalam menghargai hubungan dua hala dengan Amerika Syarikat dan melahirkan harapan hubungan tersebut akan bertambah kukuh untuk kepentingan bersama.

Terdahulu sebelum itu Duli Yang Teramat Mulia juga menghantar perutusan yang sama kepada rakan sejawat Duli Yang Teramat Mulia, Tuan Yang Terutama Tuan Charles Joseph Clark, Setiausaha Negara Bagi Hal Ehwal Luar Kanada bersempena dengan Hari Kebangsaan Kanada pada 1 Julai lepas.

Dalam perutusan tersebut Duli Yang Teramat Mulia melahirkan penghargaan terhadap hubungan dan kerjasama eral antara Negara Brunei Darussalam dengan Kanada. Duli Yang Teramat Mulia juga yakin persahabatan dan kerjasama di antara kedua buah negara akan berterusan dan bertambah kukuh.

Pesuruhjaya Tinggi Negara Brunei Darussalam ke Kanada serah watikah

TUAN Yang Terutama Awang Haji Jaya bin Abdul Latif, Wakil Tetap Negara Brunei Darussalam ke Pertubuhan Bang.sa-bangsa Bersatu telah menyampaikan Surat Watikah Perlantikan selaku Pesuruhjaya Tinggi Negara Brunei Darussalam ke Kanada yang tidak menetap.

Surat Watikah Perlantikan tersebut telah disampaikan kepada Gabenor Jeneral Kanada, Puan Yang Terutama Puan Jeanne Suave di satu majlis yang berlangsung di pejabal Puan Yang Terutama pada 16 Mac. 1<)8H.

Dalam gambar kclihatan Tuan Yang Terutama Awang Haji Jaya. Wakil Tetap Negara Brunei Darussalam ke Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu dan juga selaku Pesuruhjaya Tinggi Negara Brunei Darussalam ke Kanada berjabat salam dengan Puan Yang Terutama Puan Jeanne Suave. Gabenor Jeneral Kanada. — Gambar ihsan Kementcrian Hal Ehwal Luar Negeri Negara Brunei Darussalam.

PASTIKAIM MEMAKAI TALI PINGGAIMG KESELAMATAN SEMASA MEMANDU

Diicrljiikan "It'll [iihaian Penyiaran dan Penerangan. Jabatan Perdana Menteri IUTI ductal; oleh jabatan Percetakan Kerajaan, Kemeiuerian Uiidang-Undaiij, Negara Brunei I);u ussalam.